

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ООО «Тримм Медицинские Системы»

Рябов С. В.



«05 июля» 2024 г.

М. п.

## ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ

«Монитор пациента многофункциональный в вариантах исполнения: M10, M12, P1, P12,  
P15, P18, P22, S10, S12»

**Монитор пациента многофункциональный М10, в составе:**



Монитор пациента многофункциональный М10



## Product Information

- Product Model: M10/M12
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech  
Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/M10CE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2020.12

Copyright © 2020 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

CE 0123

### EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

### EC Representative Address:

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany



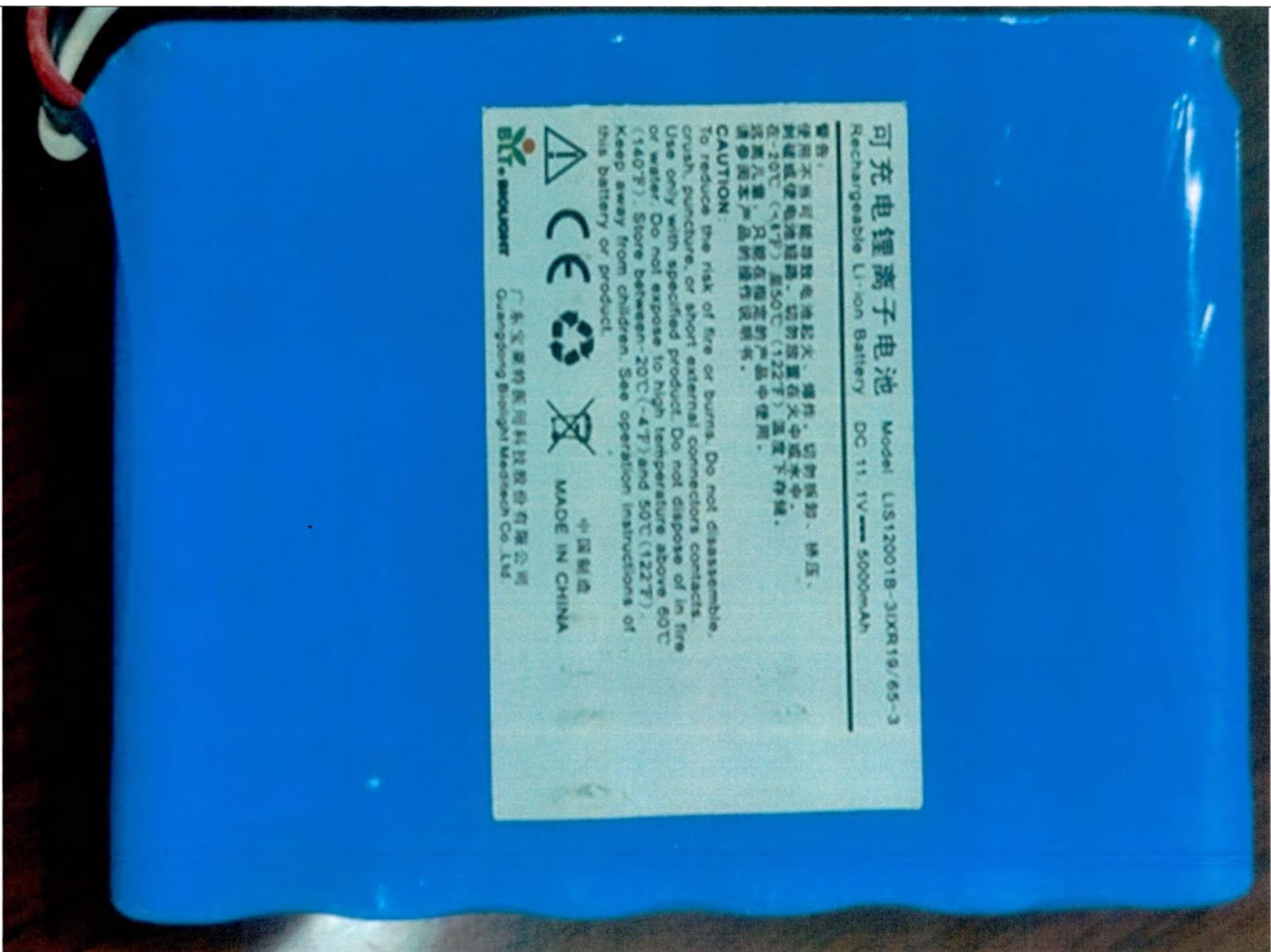
Кабель питания





Кабель заземляющий





可充电锂离子电池 Model LIS12001B-31XR19/65-3  
Rechargeable Li-ion Battery DC 11.1V 5000mAh

警告：  
使用不当可能导致电池起火、爆炸、灼伤、切割、挤压、刺破或使电池短路。切勿将电池在火中或水中。  
在-20℃ (-4°F) 至50℃ (122°F) 温度下存储。  
远离儿童，只能在指定的产品中使用。  
请参阅本产品附带的操作说明书。

CAUTION:

To reduce the risk of fire or burns. Do not disassemble, crush, puncture, or short external connectors contacts. Use only with specified product. Do not dispose of in fire or water. Do not expose to high temperature above 60°C (140°F). Store between -20°C (-4°F) and 50°C (122°F). Keep away from children. See operation instructions of this battery or product.



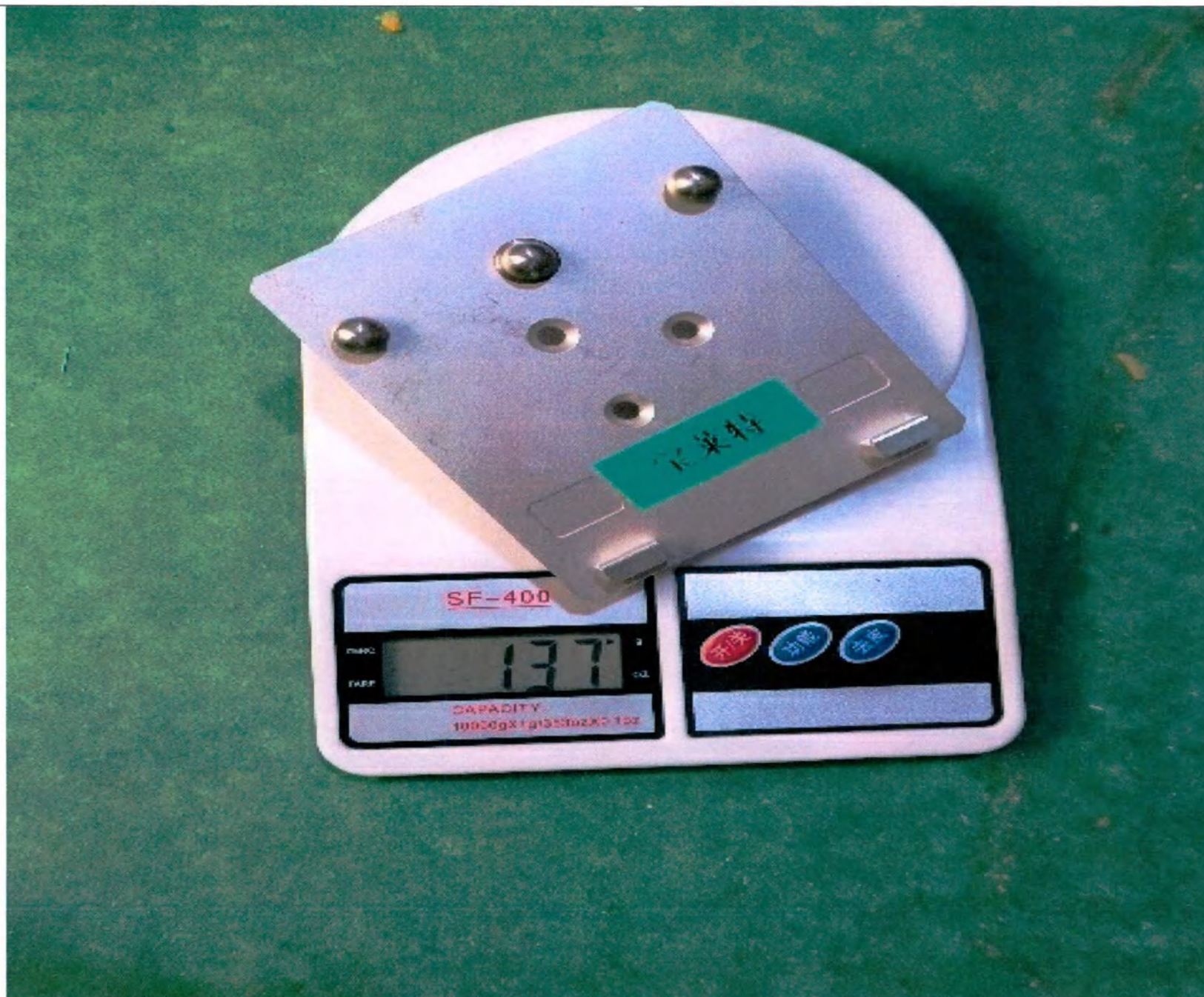
中国制造  
MADE IN CHINA



Bilong

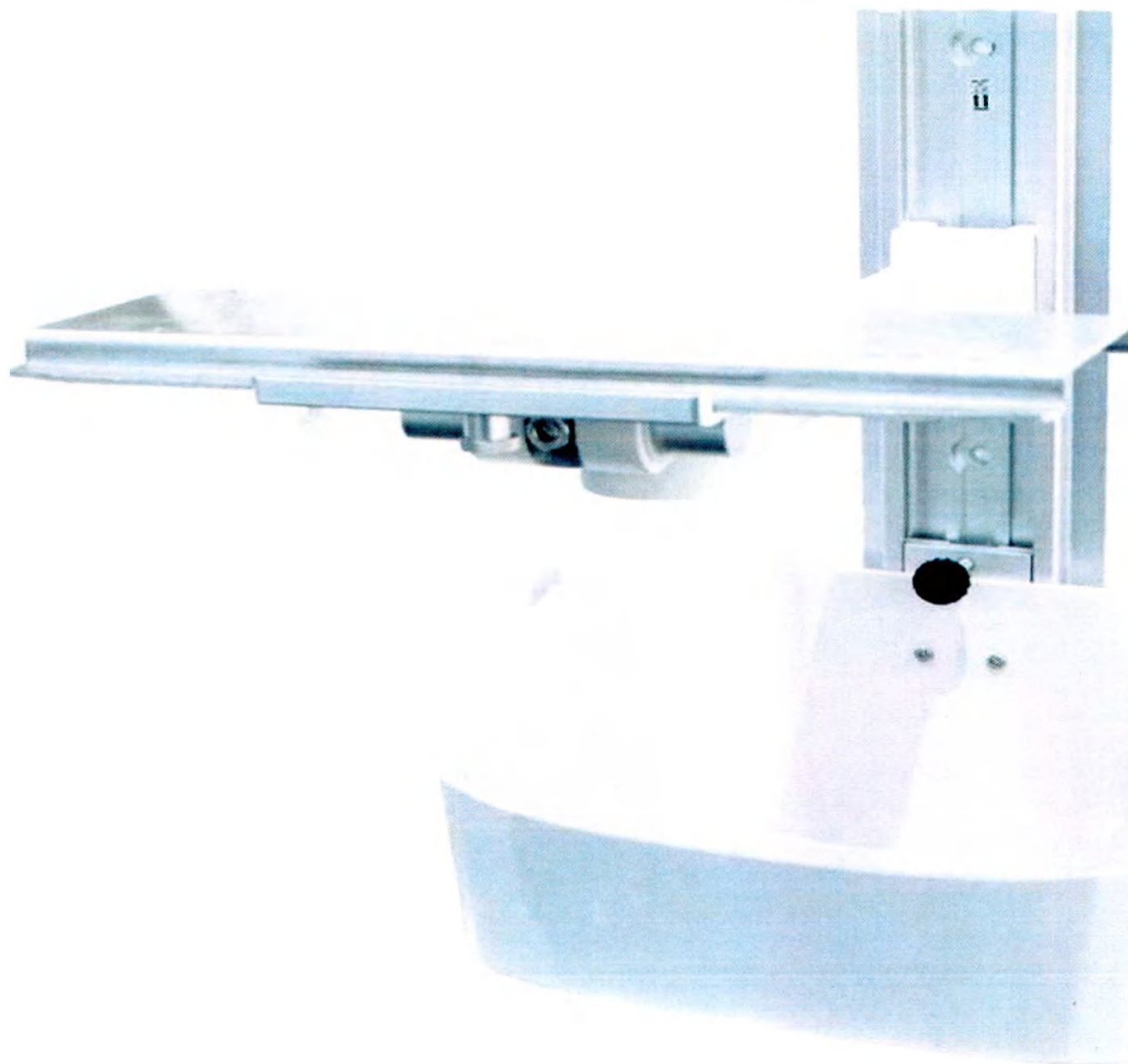
广东宝康特医疗科技股份有限公司  
Guangdong Bright Medical Co., Ltd.





Адаптер быстрой блокировки







Медицинская тележка для монитора пациента



Система центрального мониторинга BioVision, в составе:

## **BioVision**

### Центральная система мониторинга (ЦСМ)

Версия:

Советы по установке:  
Запрещается устанавливать  
программное обеспечение без  
лицензии!  
Перед установкой программного  
обеспечения обратитесь к  
региональному представителю  
компании Biolight или в центр  
обслуживания клиентов Biolight.  
PN:100-021-030



**BIOLIGHT**

CE 0123



**Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.**

Адрес: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Чжухай, Гуандун, Китайская Народная Республика

Тел.: +86-756-3399900 Факс: +86-756 3630734

www.blit.com.cn Эл. почта: Overseas@blit.com.cn

EC REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Alfredstrasse 60, 20537 Hamburg, Germany





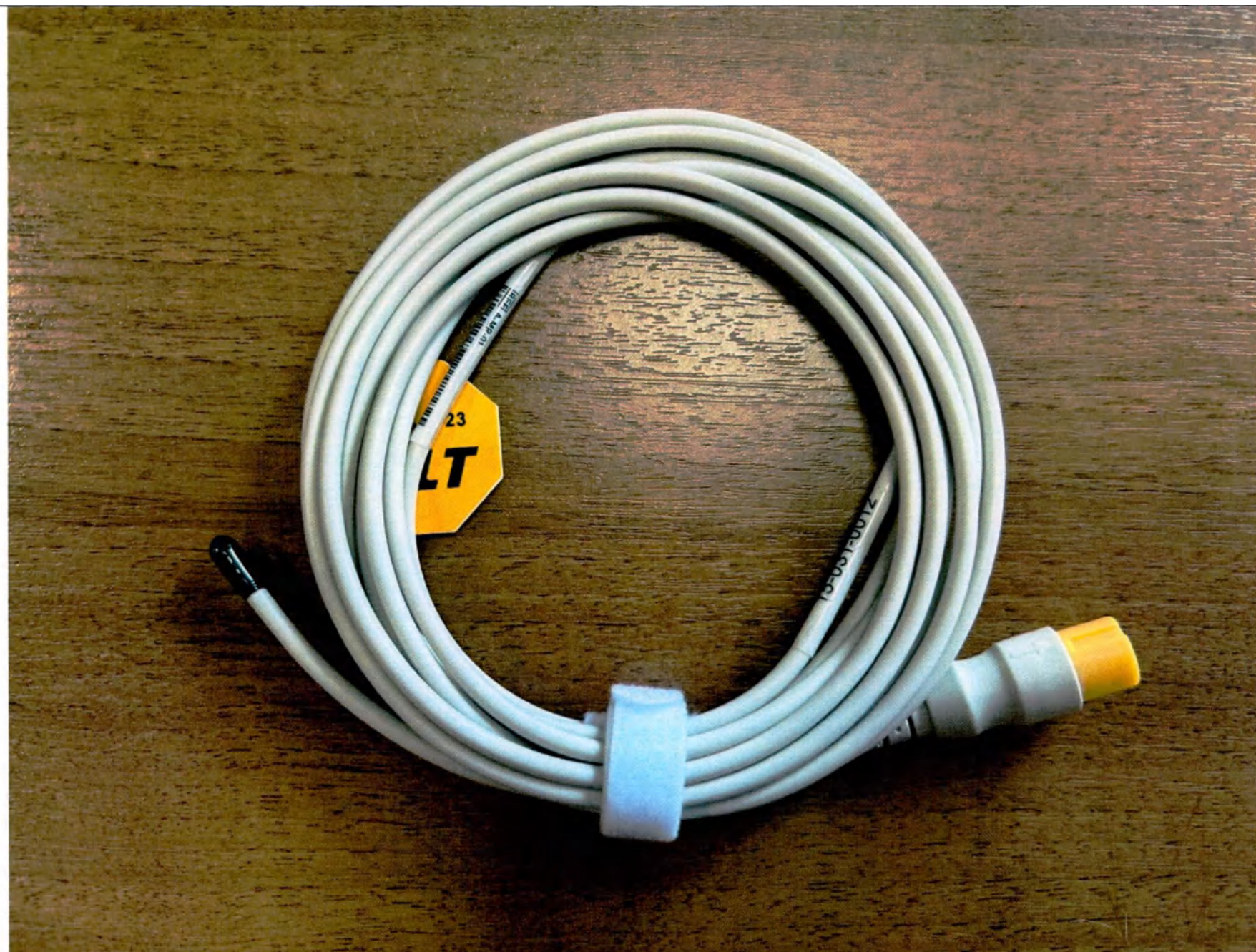






Датчик температуры накожный для взрослых / педиатрический / неонатальный, многократного применения





Датчик температуры ректальный / эзофагальный, многократного применения





Шланг соединительный с коннектором для манжет неинвазивного измерения давления (в индивидуальной упаковке)





Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых (25-35 см) с коннектором, многократного применения (в индивидуальной упаковке)



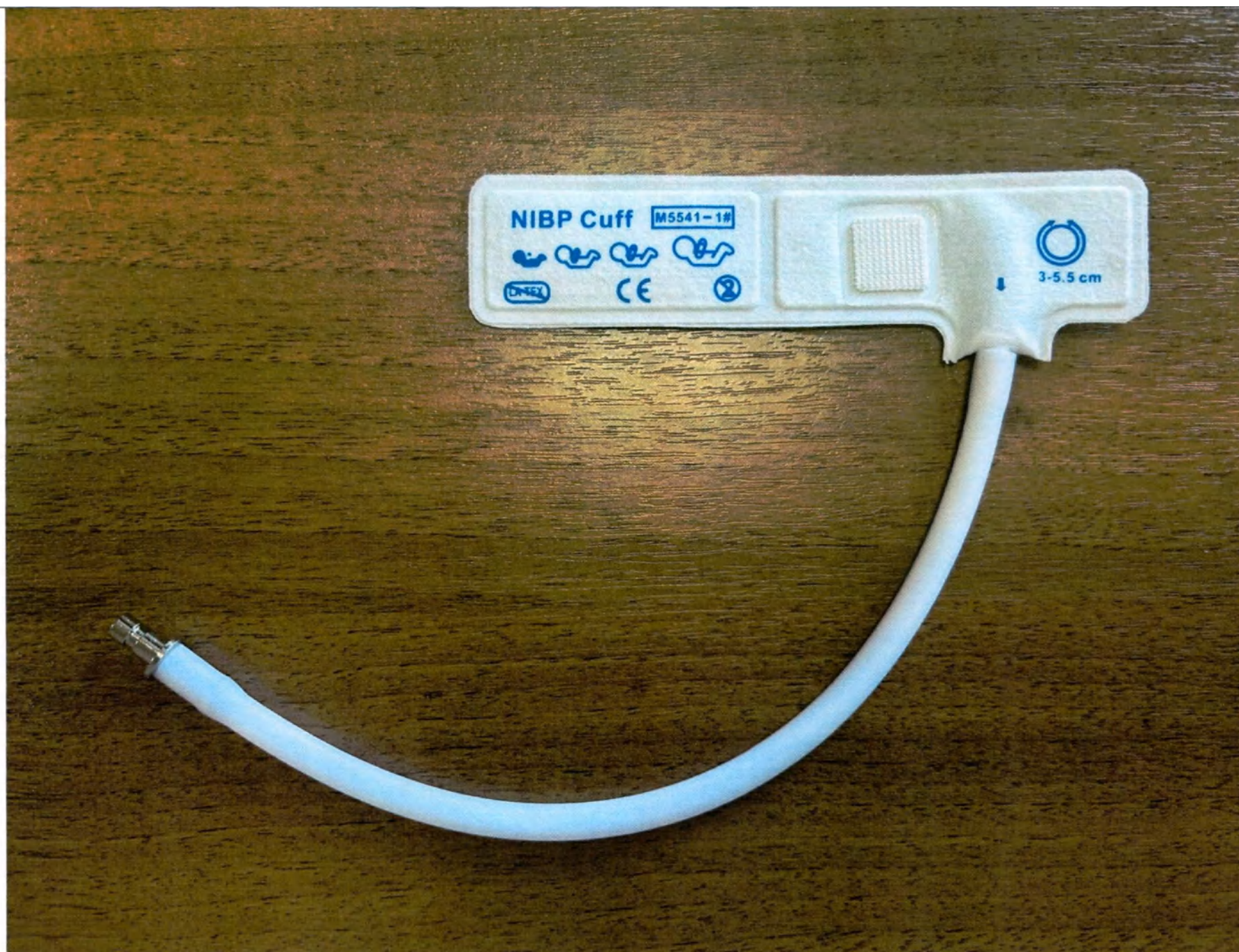


**Reusable Large Adult NIBP**

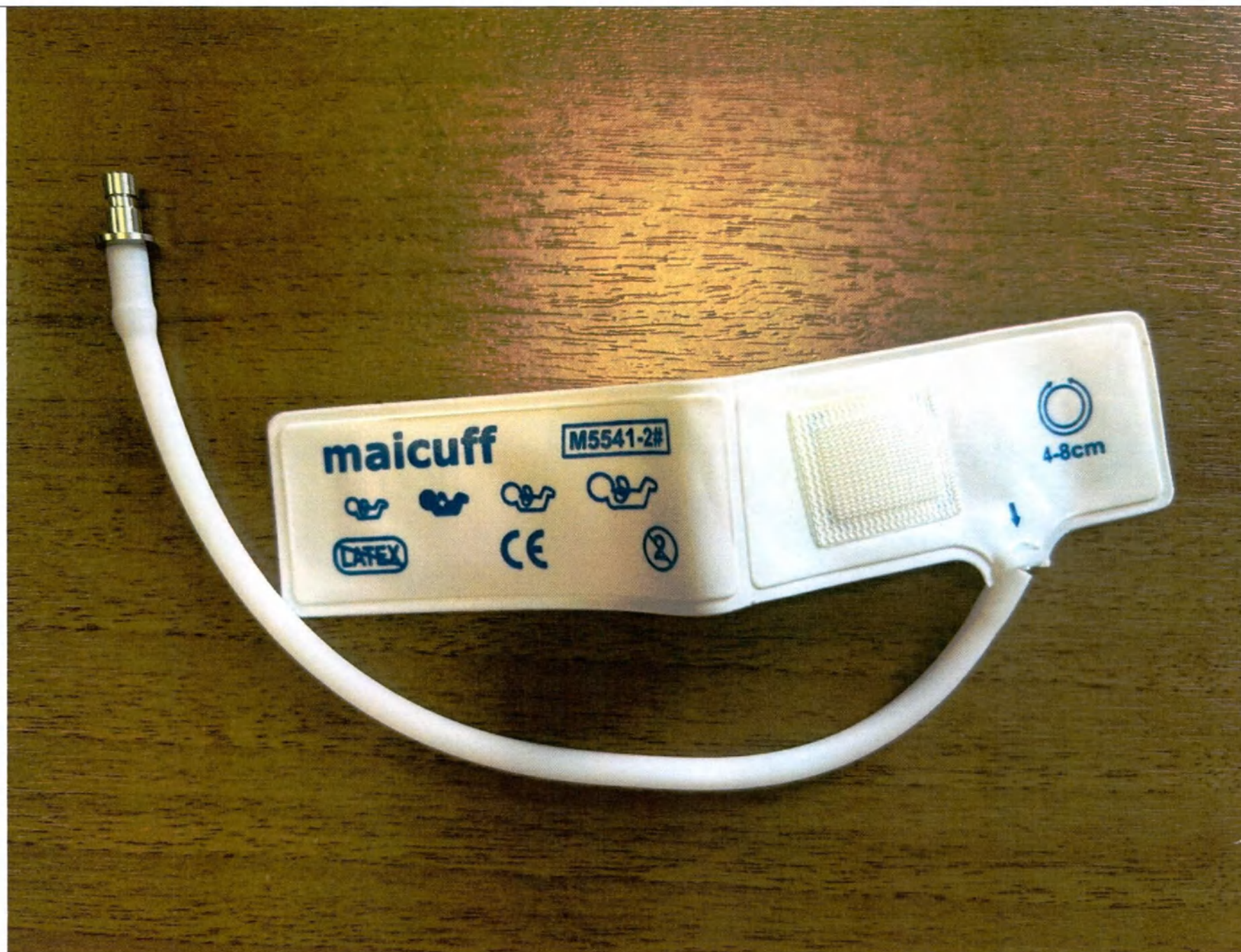
**P/N:15-100-0120  
M5125/M5225**

Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых (33-47 см) с коннектором, большая, многократного применения



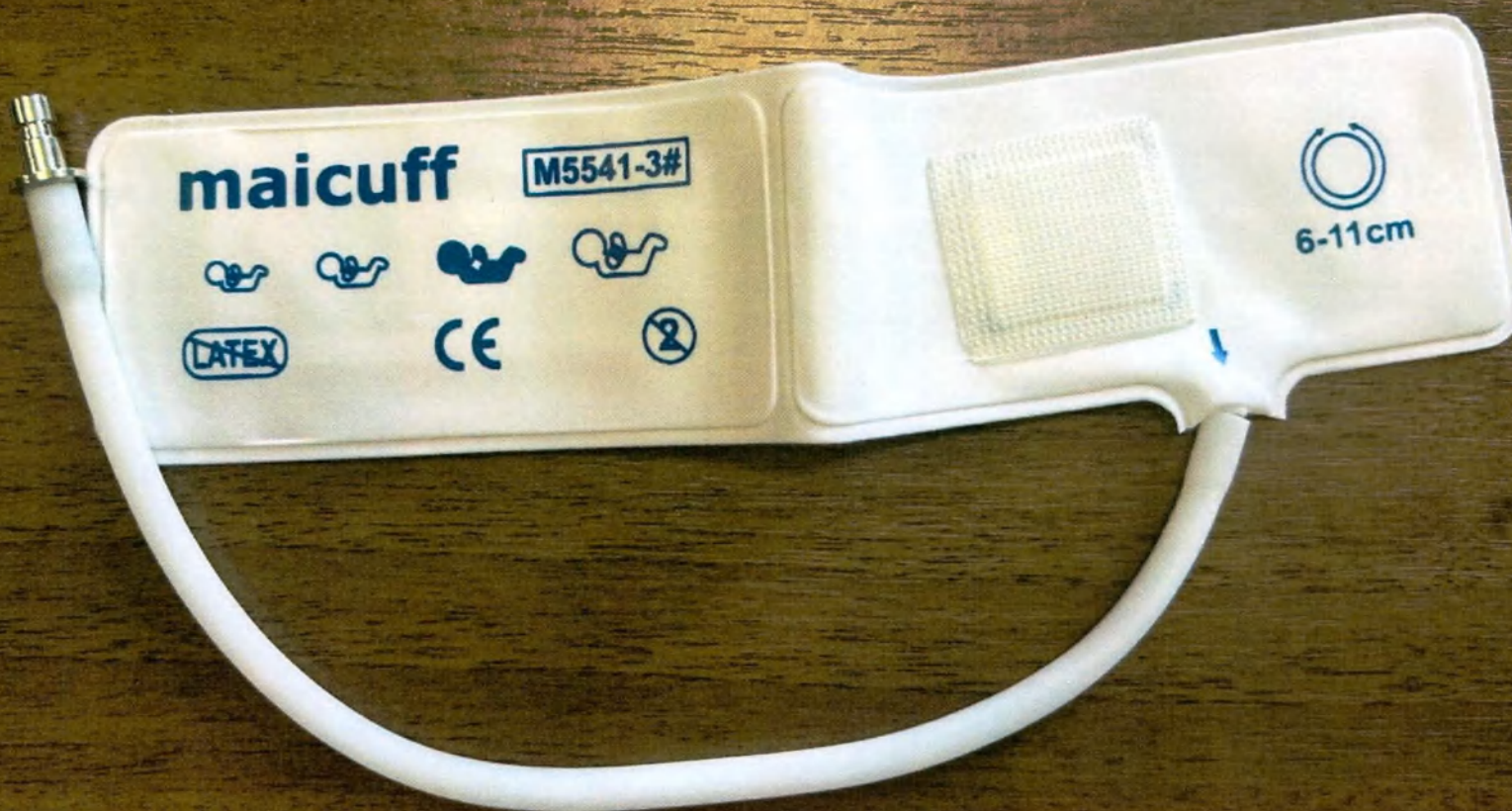






Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (4 – 8 см), однократного применения



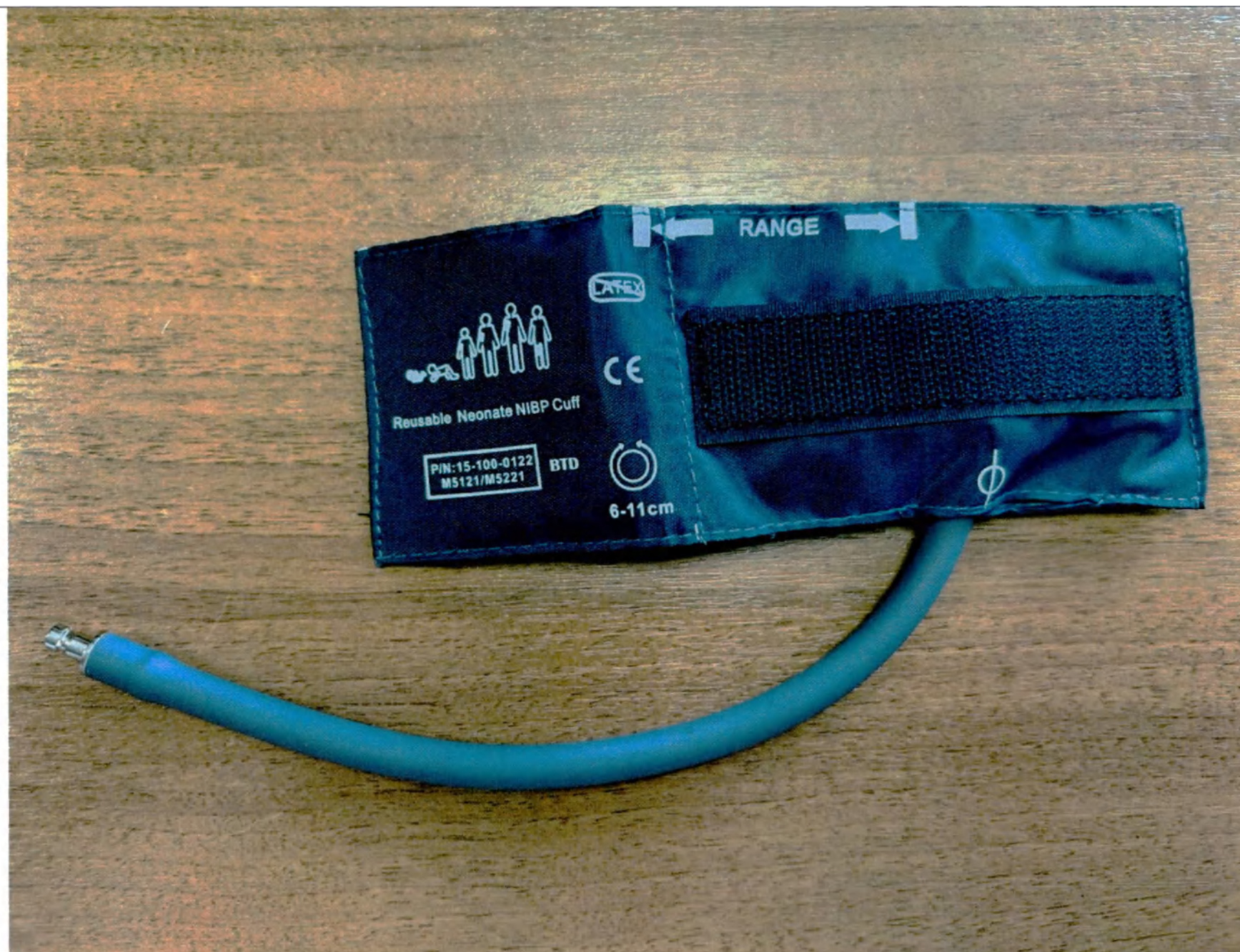






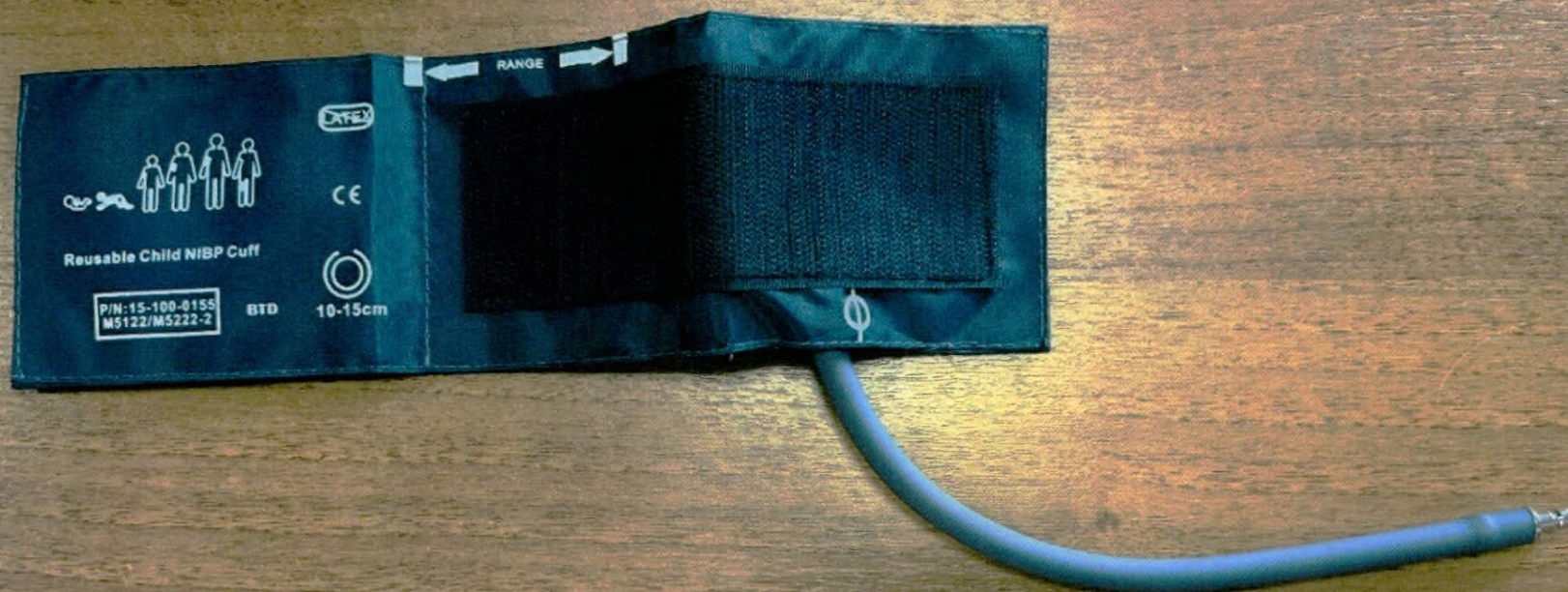
Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (7 - 13 см), однократного применения





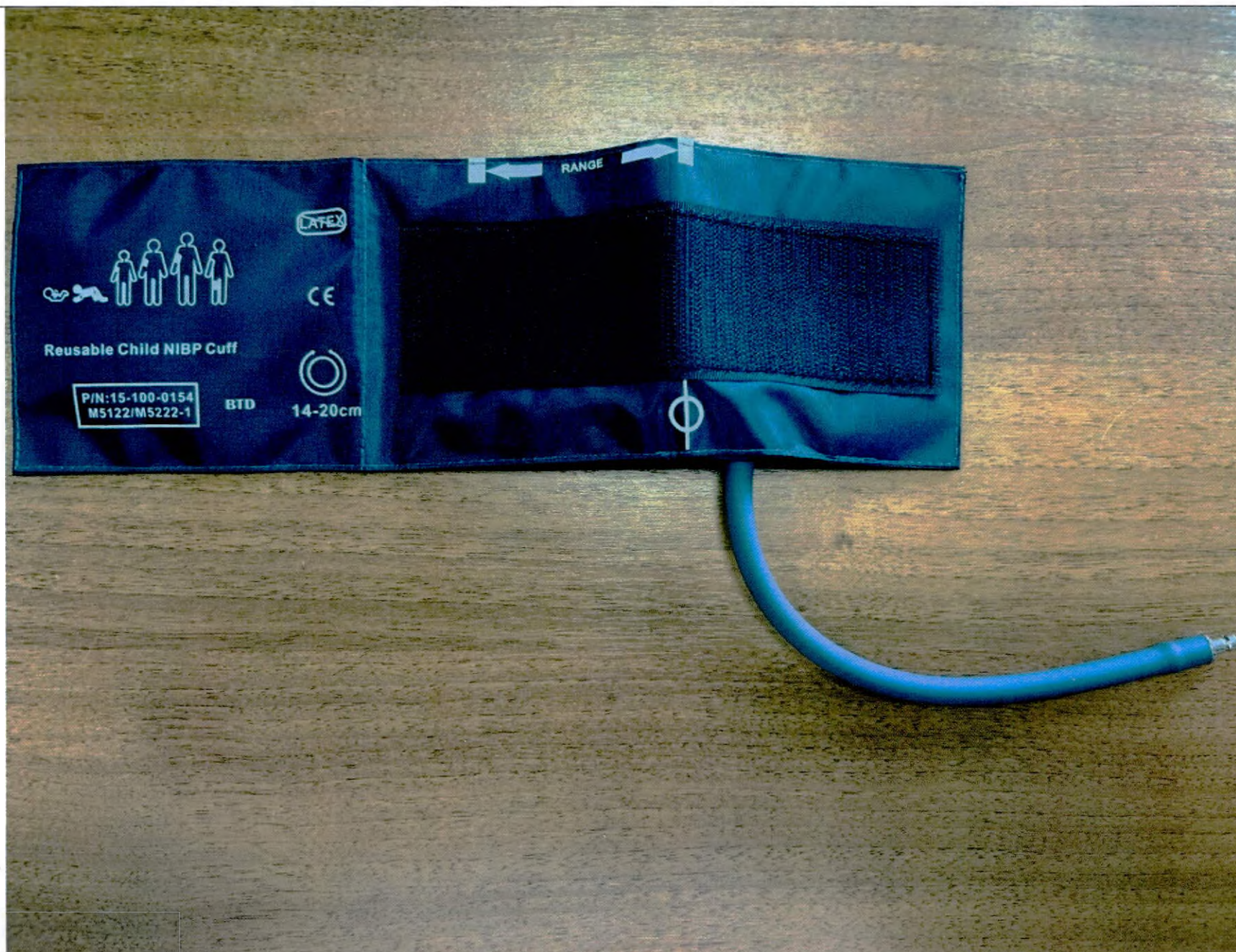
Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (6 - 11 см) с коннектором, многократного применения





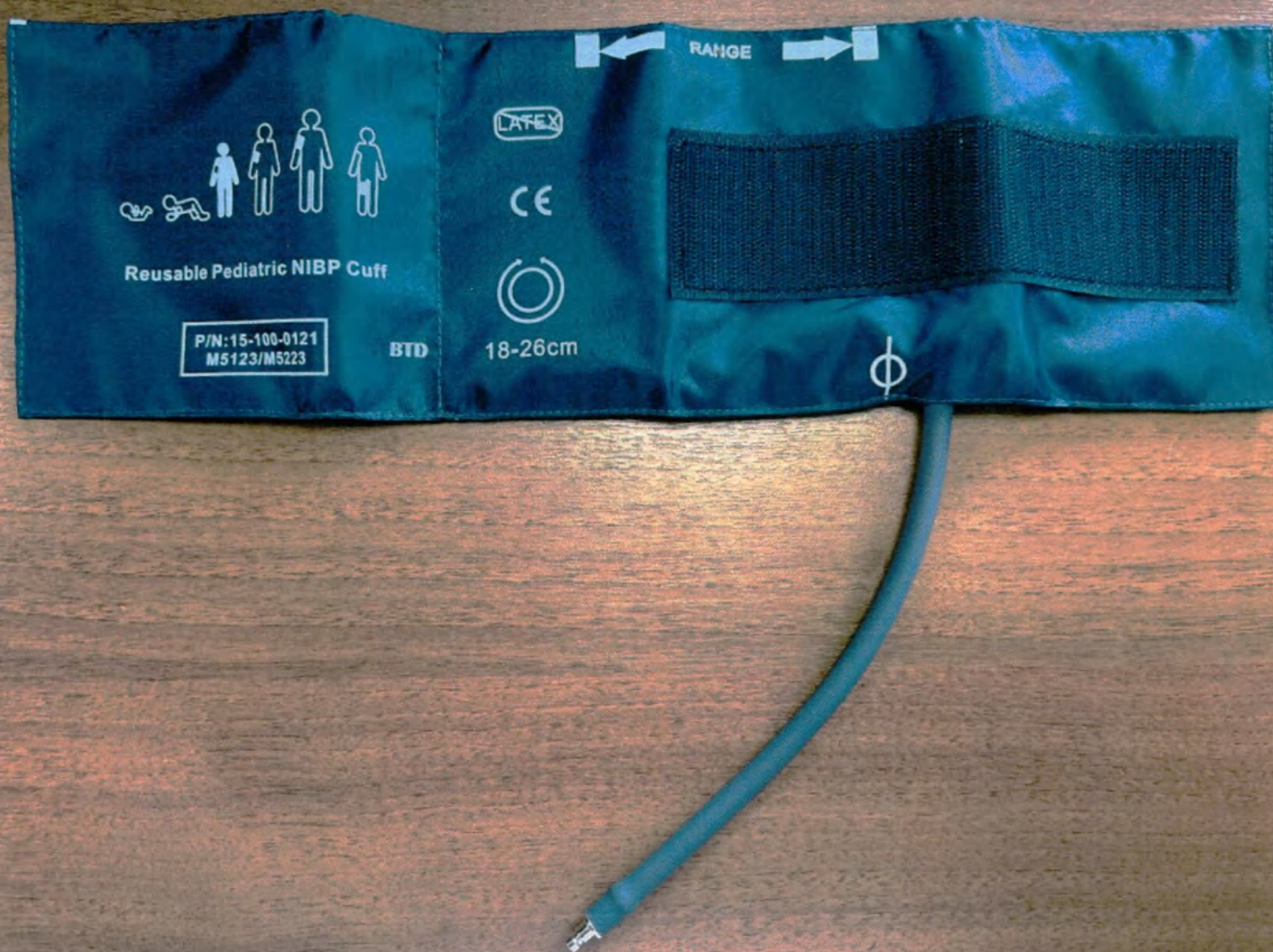
Манжета неинвазивного измерения давления для младенцев (10 – 15 см) с коннектором, многократного применения





Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (14 – 20 см) с коннектором, многократного применения





Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (18 - 26 см) с коннектором, многократного применения





Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых набедренная (44 - 53 см) с коннектором, многократного применения





Кабель удлинительный для датчика BLT SpO2 (в индивидуальной упаковке)





Датчик BLT SpO2 для взрослых (12pin), многократного применения (в индивидуальной упаковке)





Датчик BLT SpO2 soft для взрослых (12pin), многократного применения (в индивидуальной упаковке)





Датчик BLT SpO<sub>2</sub> для взрослых (9pin), многократного применения





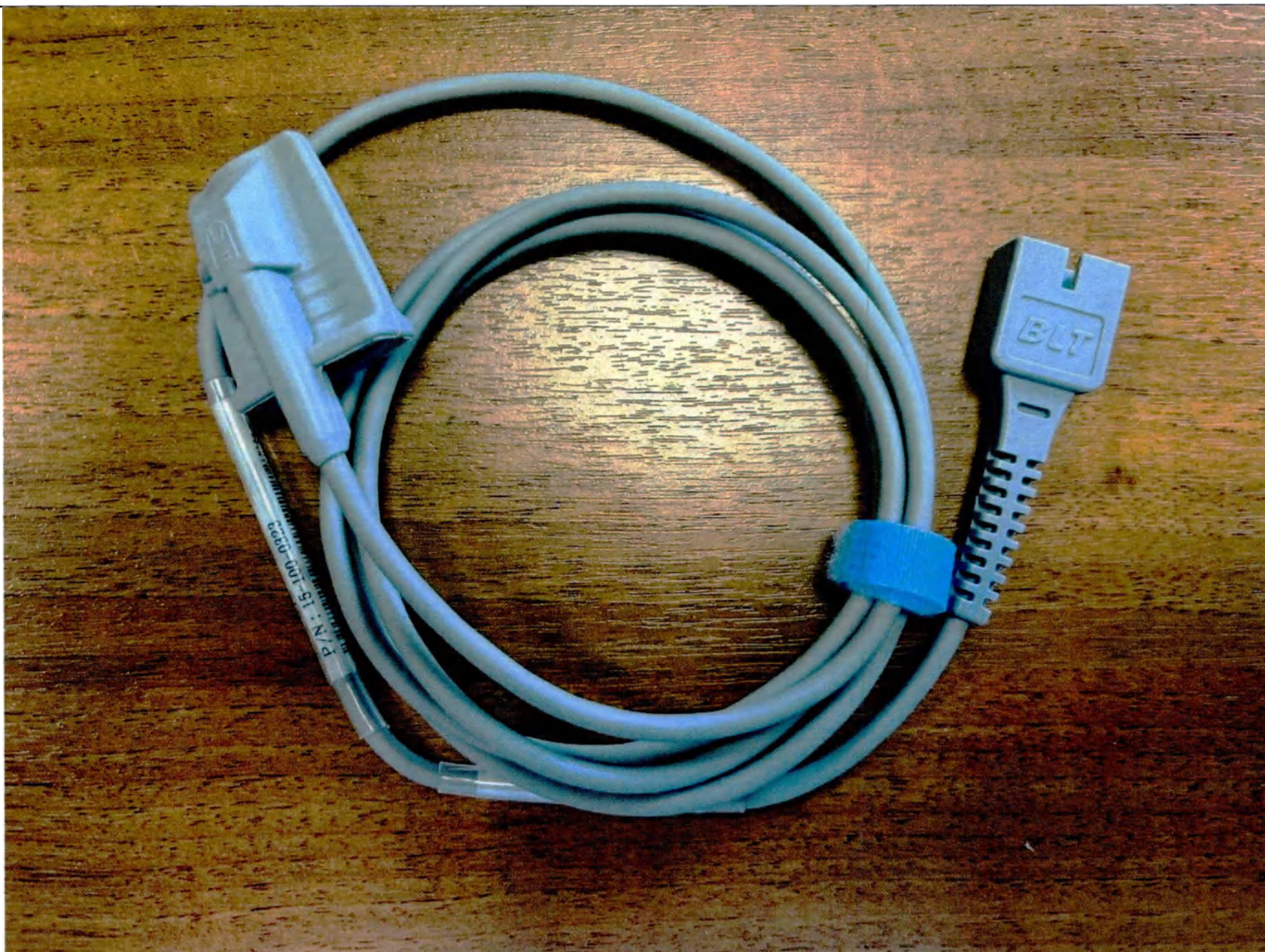
Датчик BLT SpO2 soft для взрослых (9pin), многократного применения





Датчик BLT SpO2 педиатрический (9pin), многократного применения





Датчик BLT SpO2 soft педиатрический (9pin), многократного применения









Датчик BLT SpO2 неонатальный / для взрослых (9pin), однократного применения





Датчик BLT SpO2 с Y-образным зажимом (9pin), многократного применения (в индивидуальной упаковке)





Кабель ЭКГ на 6 отведений (IEC)







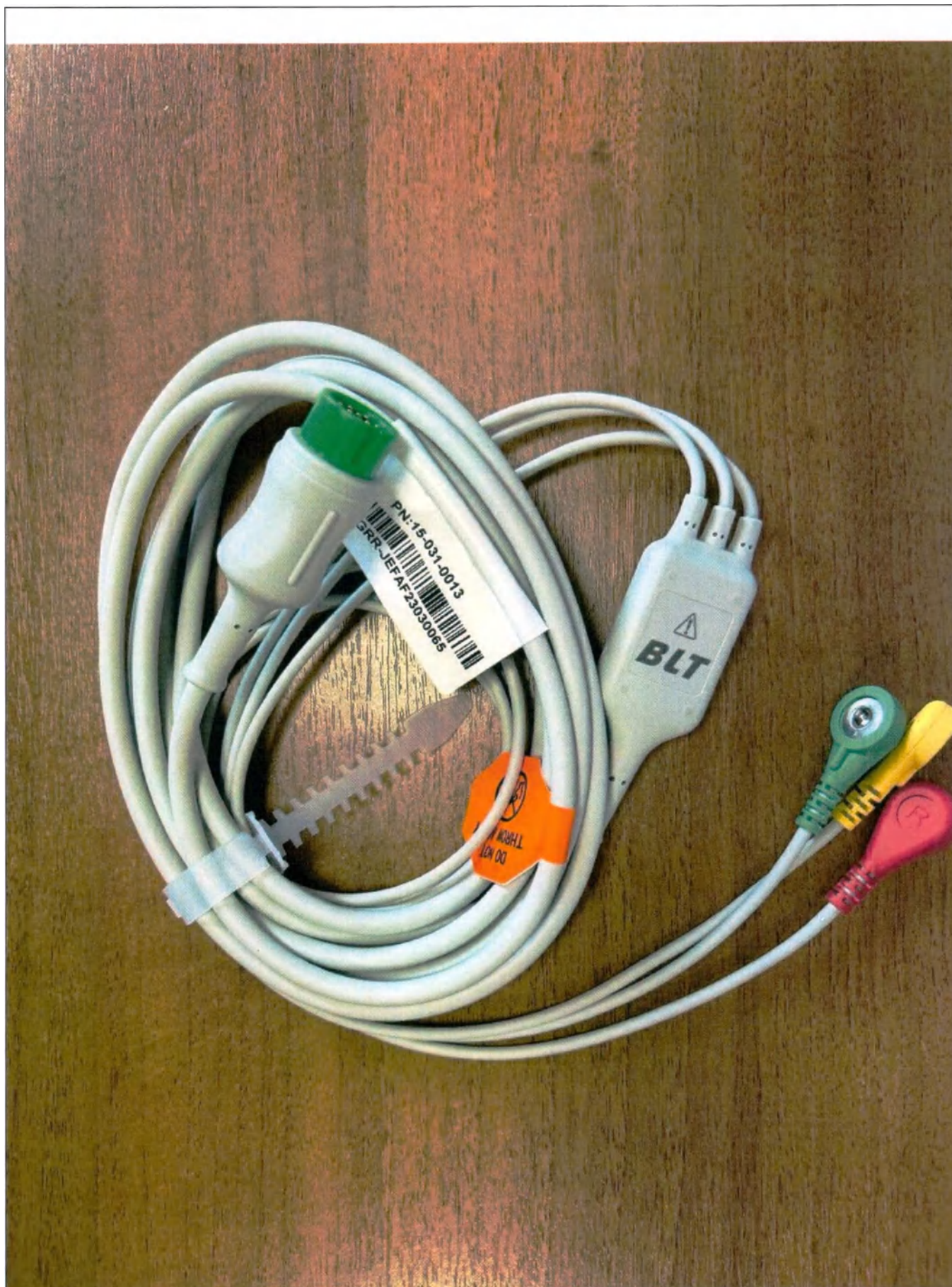






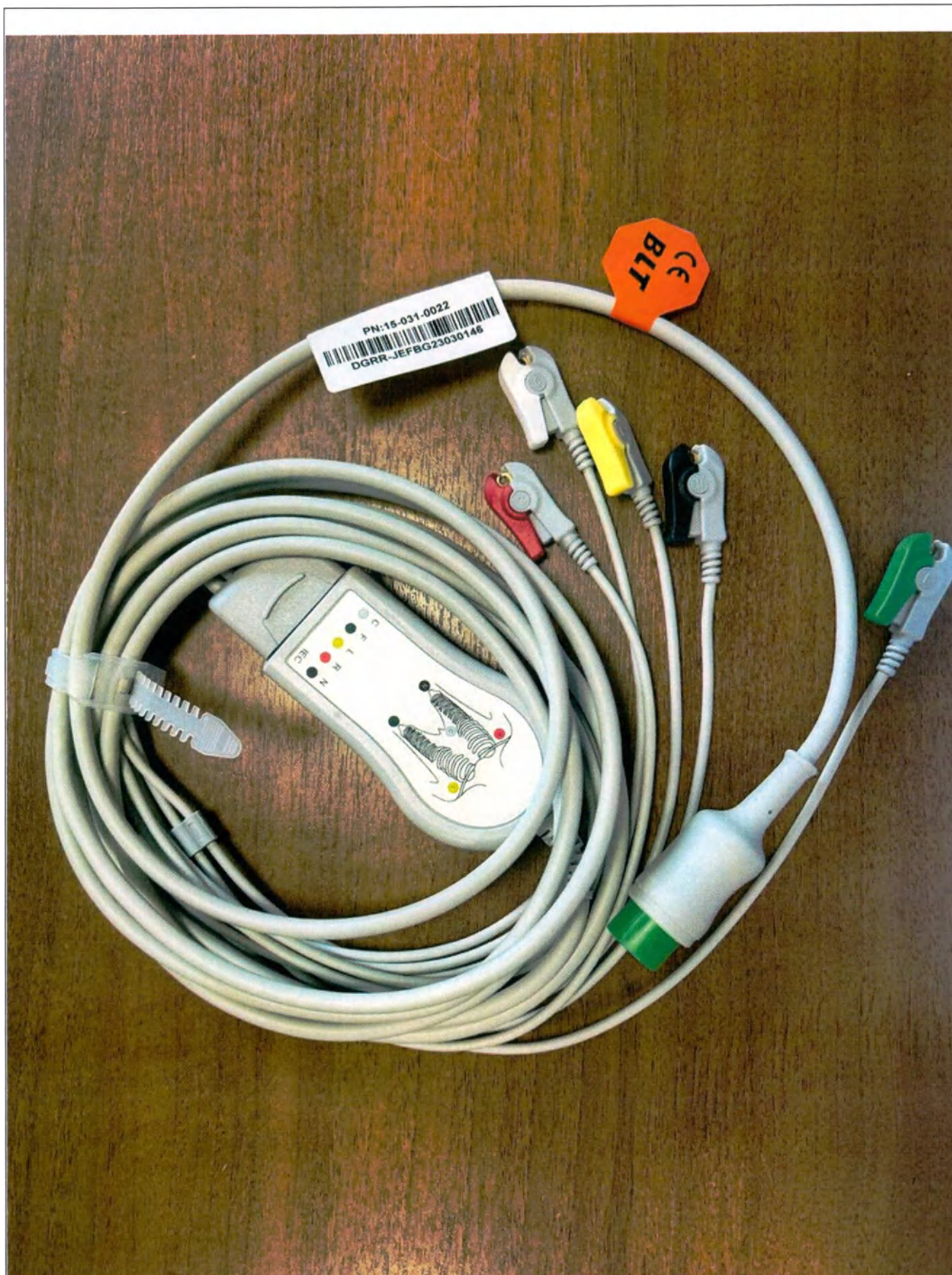
Кабель ЭКГ на 3 отведения (IEC)





Кабель ЭКГ на 3 отведения (АНА)





Кабель ЭКГ на 5 отведений с зажимом (IEC)





Кабель ЭКГ на 5 отведений с зажимом (АНА)



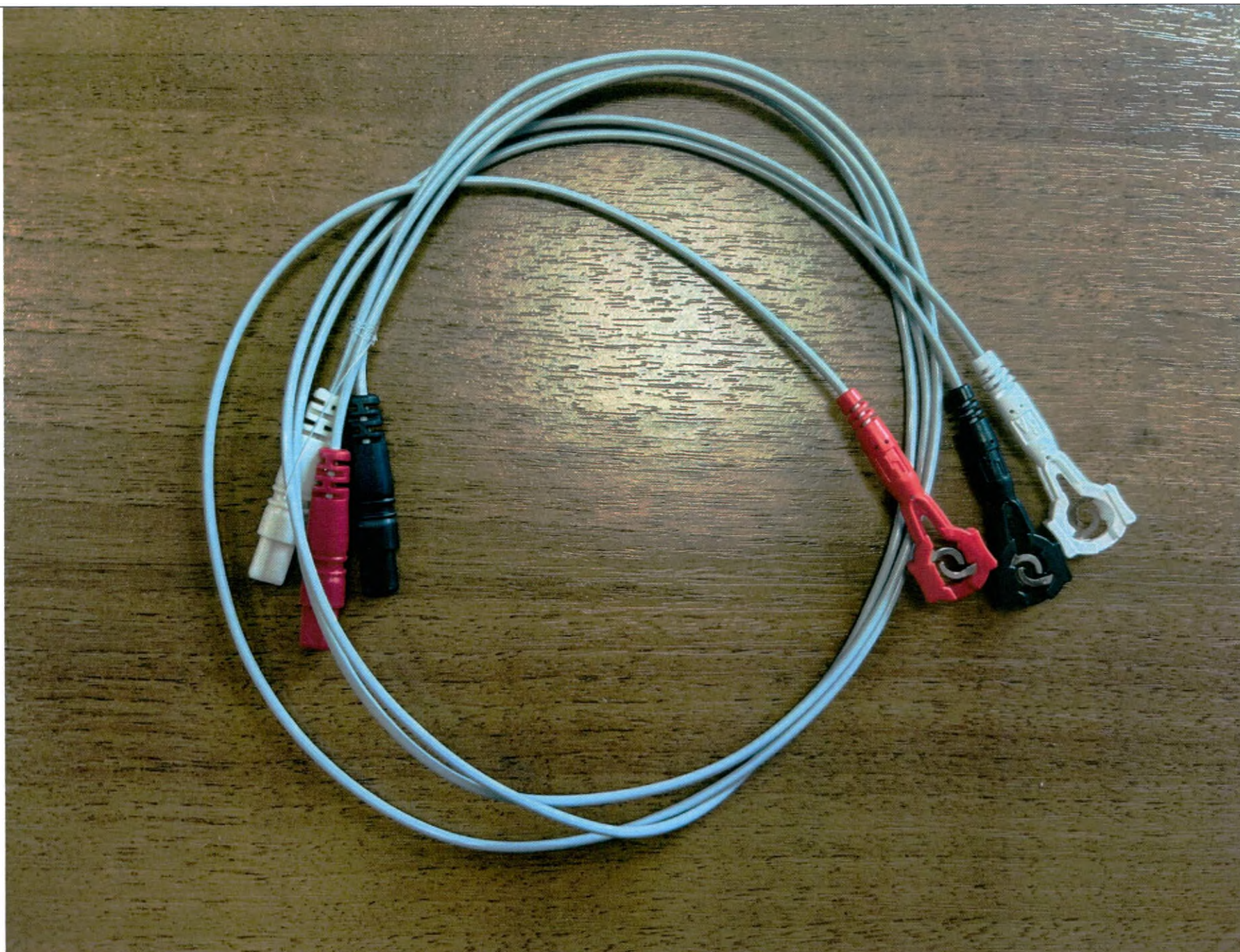






Кабель ЭКГ на 3 отведения неонатальный, с зажимом (IEC)









Кабель ЭКГ на 3 отведения (АНА) раздельный (в индивидуальной упаковке)





Электроды ЭКГ одноразовые адгезионные для взрослых



Монитор пациента многофункциональный M12, в составе:





## Product Information

- Product Model: M10/M12
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech  
Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/M10CE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2020.12

Copyright © 2020 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

CE 0123

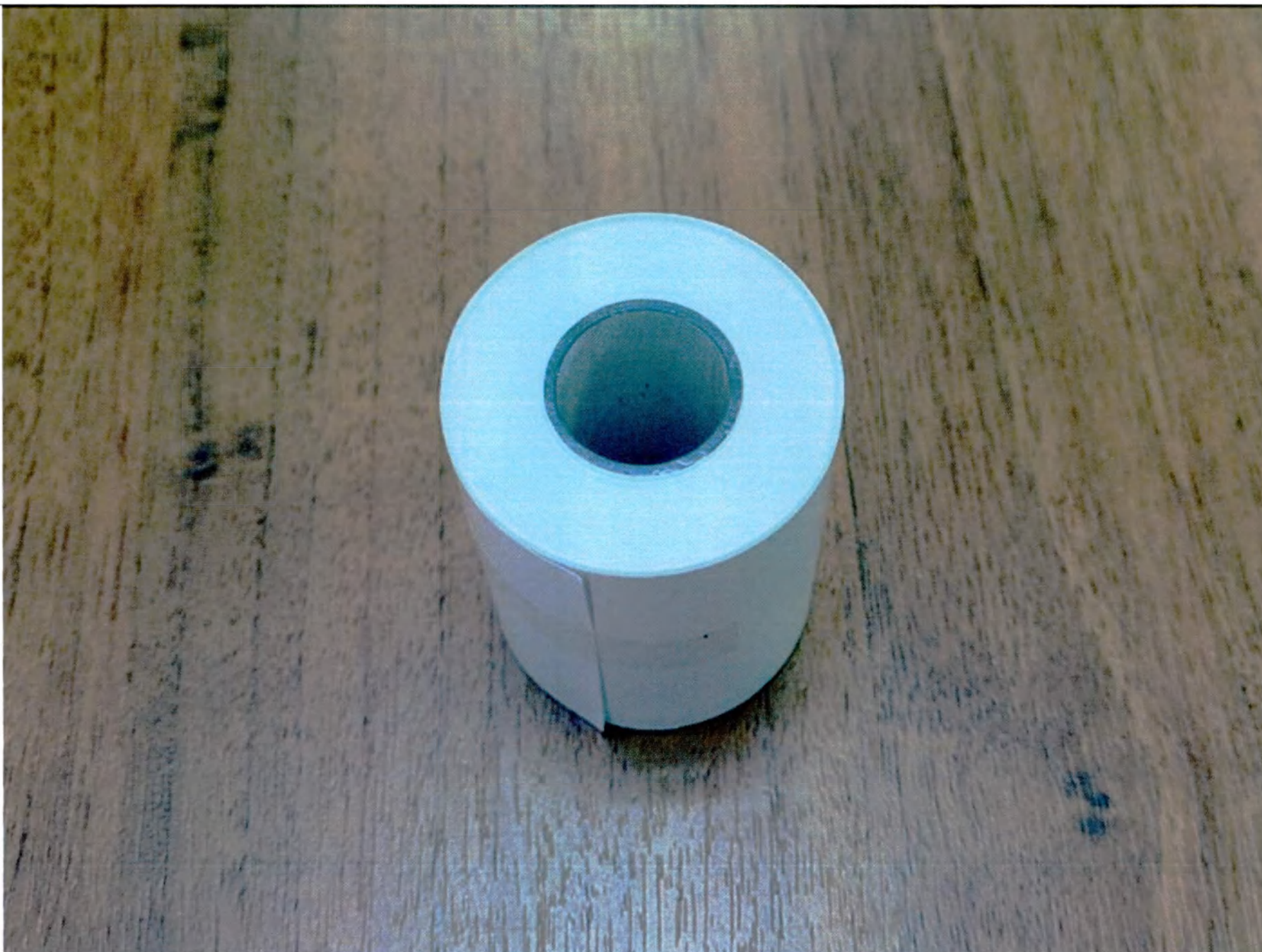
### EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

### EC Representative Address:

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany





Бумага для печати





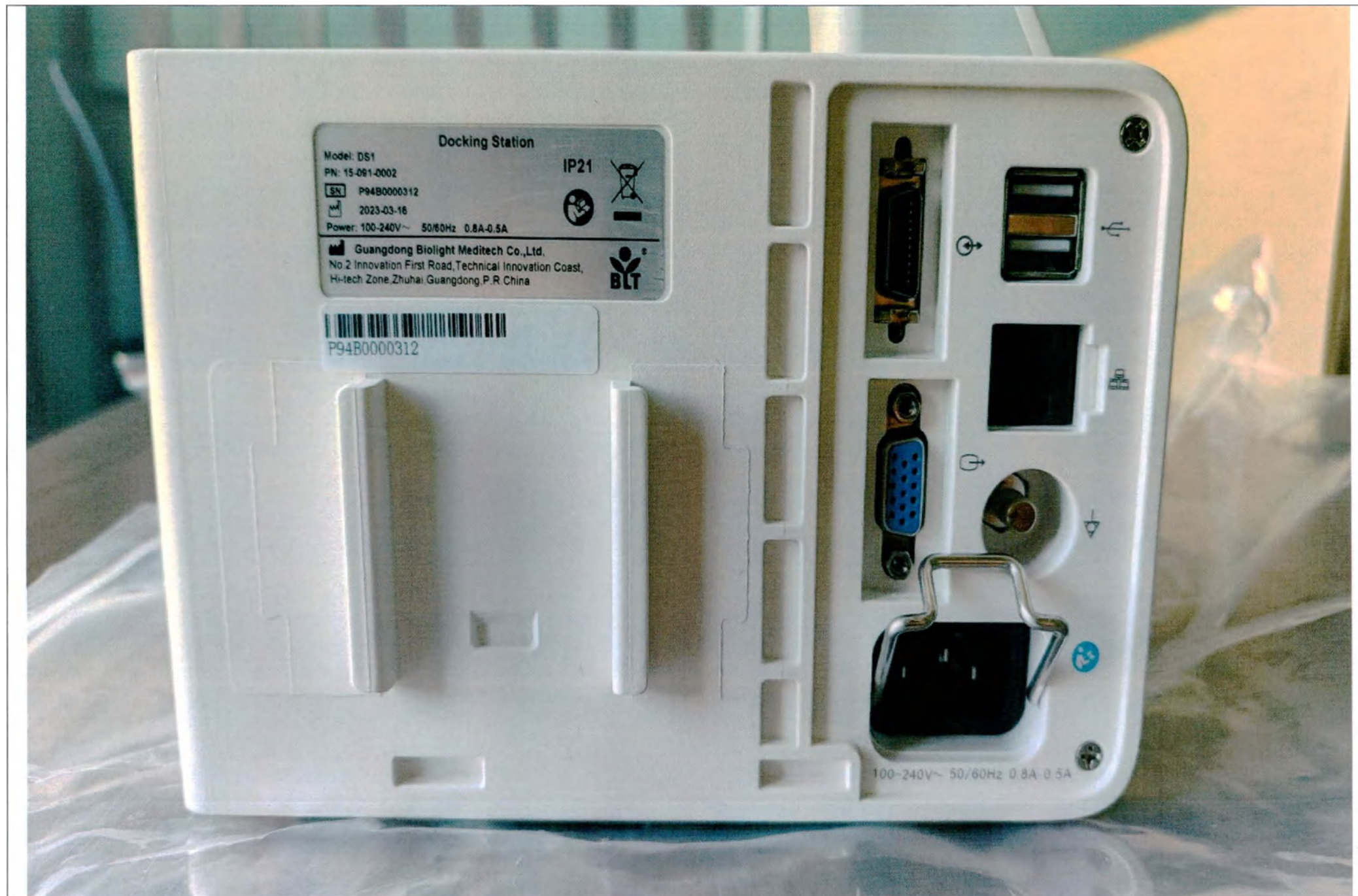
Принтер для монитора пациента



Монитор пациента многофункциональный P1, в составе:













## Product Information

- Product Model: P1
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-014
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

CE 0123

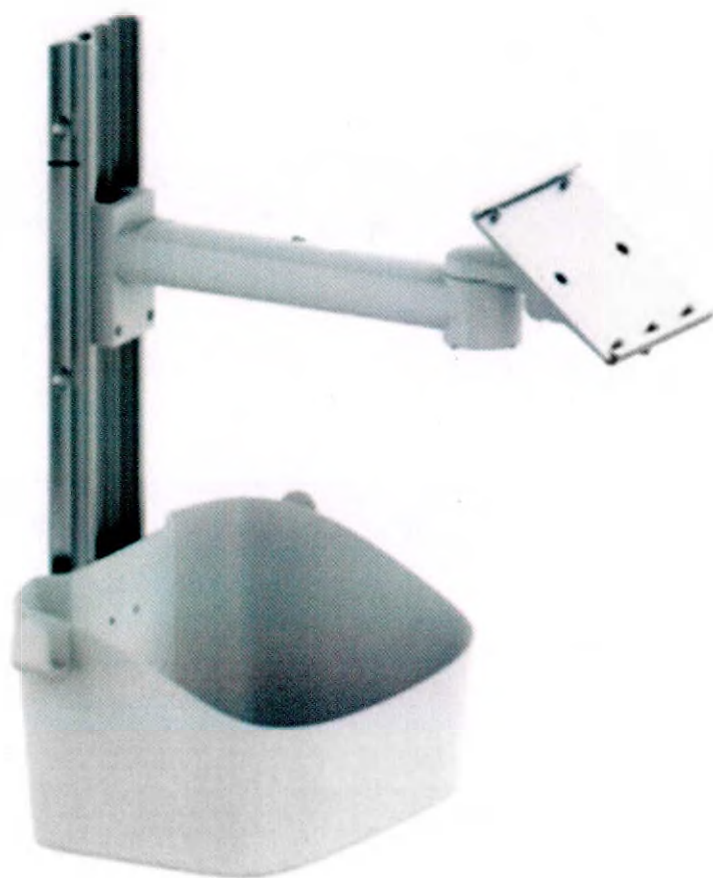
EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

EC Representative Address:

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany





Настенное крепление (quick lock)





Кабель ЭКГ на 12 отведений (IEC)





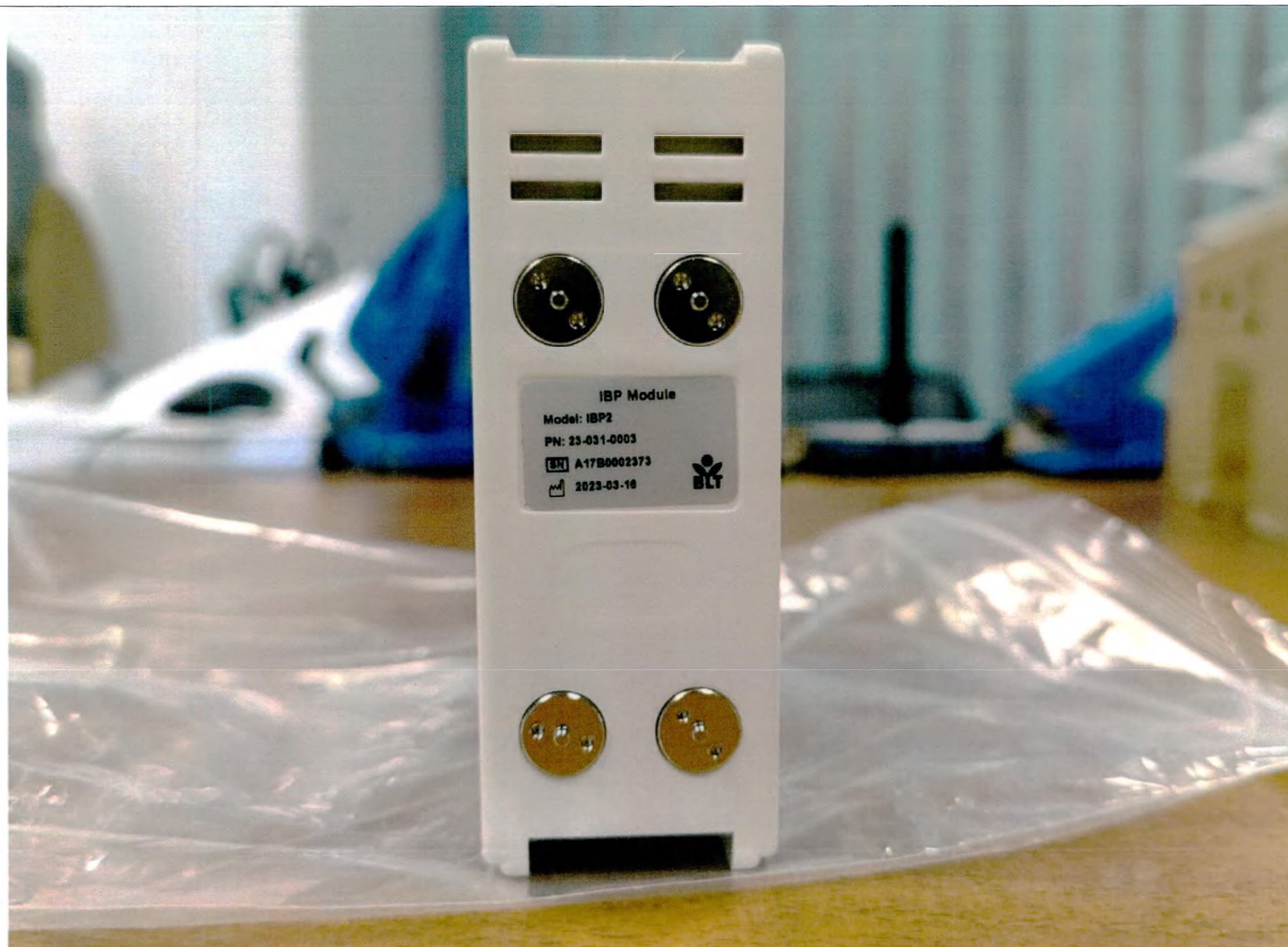
Кабель ЭКГ на 12 отведений (АНА)





Кабель ЭКГ на 6 отведений (АНА)









Коннектор удлинительный для подключения модуля ИАД





Кабель соединения ИАД (УТАН) с коннектором





Датчик ИАД (УТАН), однократного применения (в индивидуальной стерильной упаковке)









Кабель соединения ИАД (BD) с коннектором





Датчик ИАД (BD), однократного применения (в индивидуальной стерильной упаковке)



Peel To Open



## Disposable Pressure Transducer



CE 0197

**NOTICE:** Make sure all fitting are secure before using, but avoid over tightening and stripping. If product is disassembled and used in any configuration other than the original, the clinician should verify proper fit of the new one.

Type: PT-01

P/N: 15-100-0097

REF 1.15.50-0003-03-01 20211118

LOT C321319046 20241117



STERILE EO



Copper Medical Technology CO., LTD

Add: Factory Building 81/011 2011, Dany Industry Factory  
Zone No.2 Baohang 5 Road, Longgang  
District, Shanghai, P.R.China

TEL: (86)0755-61828378

FAX: (86)0755-66837626

E-Mail: info@copperon.com

http://www.copperon.com

Federal Democratic Republic of Ethiopia

Pharmaceutical Fund and Supply Agency (PTSA)

Tender No. ICB/PTSA/MOH/MDG-67/M/27/14

(Referral order of P/O 002670)

P.O.Box 25-11-276 32 65

TEL: 251-11-276-32-65

FAX: 251-11-275-25-55

ADD: S ABABA, ETHIOPIA



KP-A21112187

Датчик ИАД (BD), однократного применения (в индивидуальной стерильной упаковке, маркировка)





Модуль неинвазивного измерения артериального давления SunTech (N2)





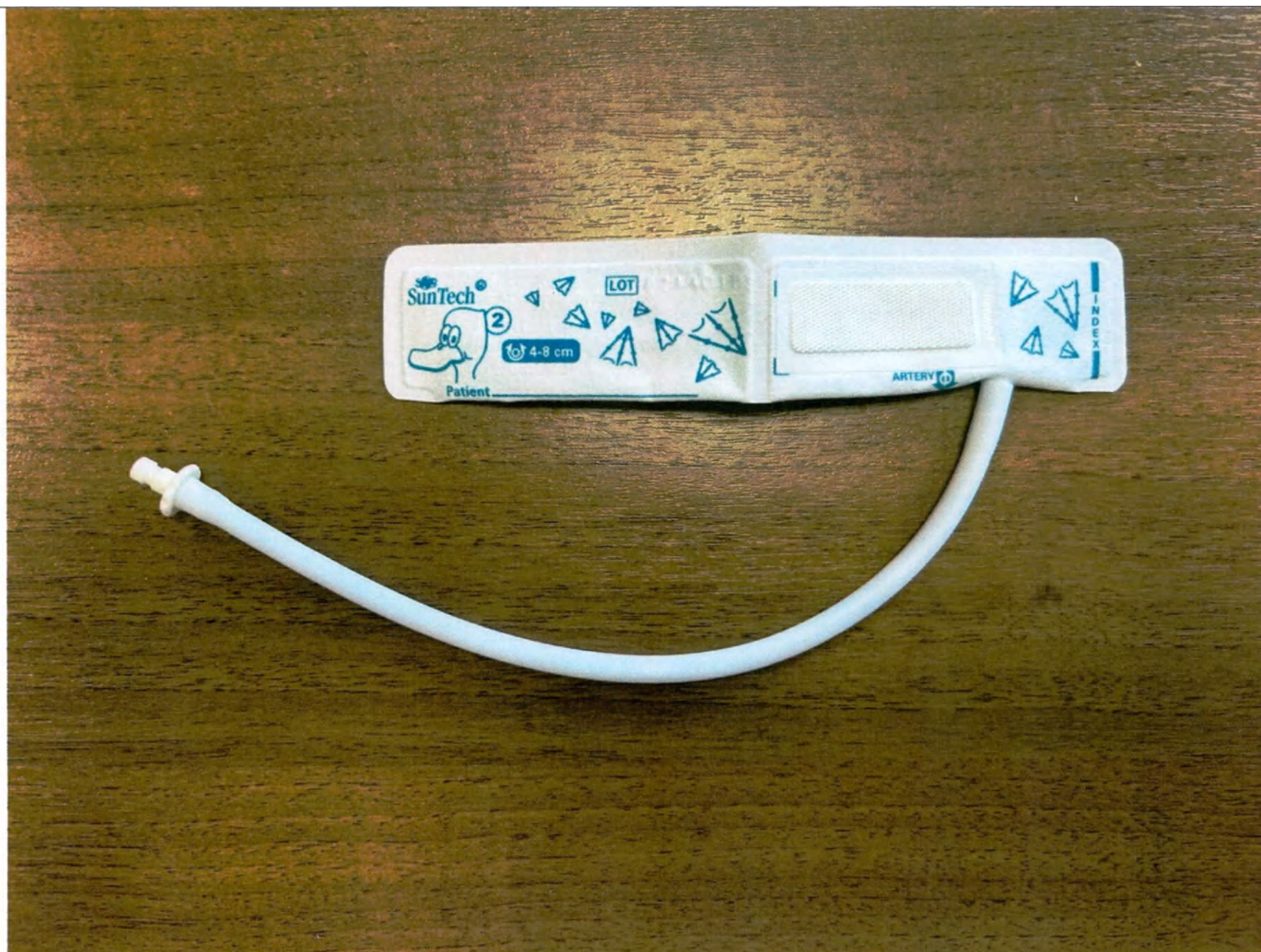
Шланг соединительный SunTech (N2) с коннектором для манжет НИАД





Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (3-6 см), однократного применения





Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (4-8 см), однократного применения



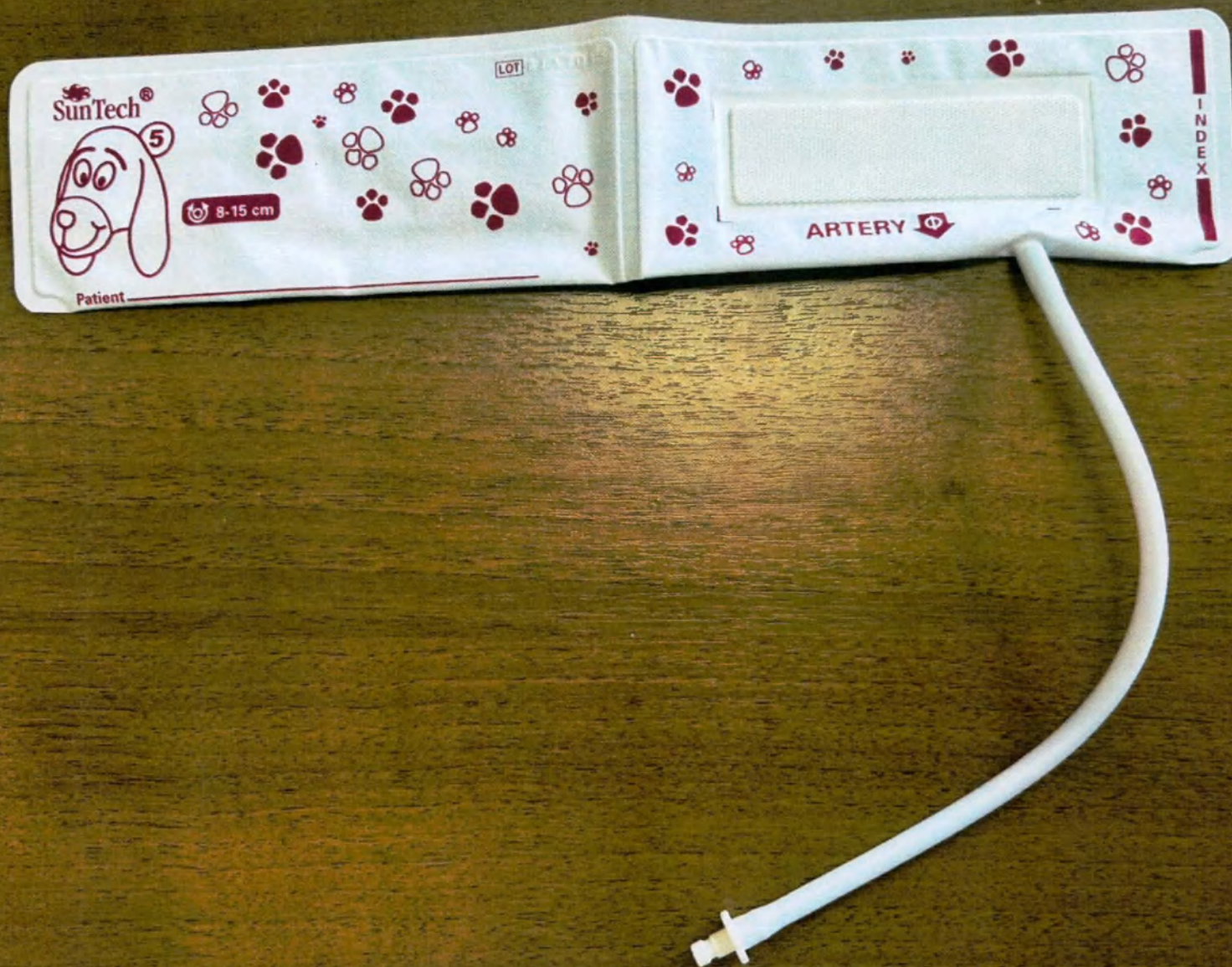


Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (6-11 см), однократного применения









Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (8-15 см), однократного применения





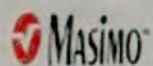
Модуль Masimo SpO2 (S5)





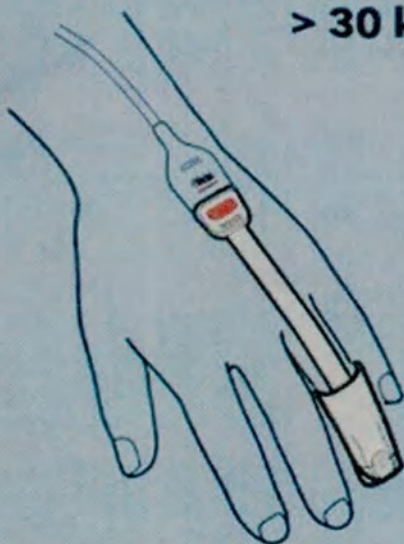
Датчик Masimo Rainbow RD (SpO2, SpHb, SpMet) для взрослых (в индивидуальной упаковке)





rainbow SET™

> 30 kg



## RD rainbow SET™-2 Adt

SpHb® SpMet®

SpO<sub>2</sub>, PR, Pi, PVi®

Adult Pulse CO-Oximeter® Adhesive Sensor

Designed by Masimo in California Assembled in Mexico

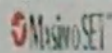
NOTICE: The single-patient sensor is licensed under Masimo's patents for single-patient use only. Purchase or possession of this sensor confers no express or implied license to use the sensor either with any device which is not an authorized device or separately authorized to use RD sensors, or in any way other than for single-patient use. By acceptance of this product, you acknowledge and agree that no license is granted for use of this product with more than a single patient. After single-patient use, discard sensor.

© 2019 Masimo Corporation. Masimo, SET, rainbow, PVi, SpHb, SpMet, SpCO, ORi, rainbow SET, rainbow Lite SET, RD SET, RD rainbow Lite SET, RD rainbow SET, Pulse CO-Oximeter and  are trademarks of Masimo. All Rights Reserved.

Masimo Corporation, 52 Discovery, Irvine, CA 92618 USA

www.masimo.com Patents: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Instruments and sensors containing Masimo SET technology are identified with the Masimo SET logo. Look for the Masimo SET designation on both the sensors and monitors to ensure accurate pulse oximetry when needed most.



Rx ONLY

4026 Masimo reference number



(01) 00843997010900

1 RD rainbow SET-2 Adt

Датчик Masimo Rainbow RD (SpO<sub>2</sub>, SpHb, SpMet) для взрослых (маркировка)





Кабель удлинительный MSX-2013 для датчика RD Masimo SpO2





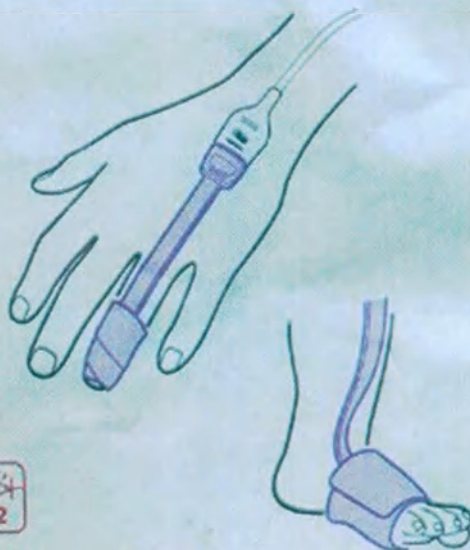
Датчик Masimo SpO2 RD SET Neo неонатальный, однократного применения (в индивидуальной упаковке)



Masimo

SET

< 3 kg or > 40 kg



**RD SET<sup>®</sup> Neo**

SpO<sub>2</sub>, PR, Pi, PVi<sup>®</sup>

**Neonatal/Adult Pulse Oximeter Adhesive Sensor**

**Designed by Masimo in California** Assembled in Mexico

**NOTICE:** The single-patient sensor is licensed under Masimo's patents for single-patient use only. Purchase or possession of this sensor confers no express or implied license to use the sensor either with any device which is not an authorized device or separately authorized to use RD sensors, or in any way other than for single-patient use. By acceptance of this product, you acknowledge and agree that no license is granted for use of this product with more than a single patient. After single-patient use, discard sensor.

© 2020 Masimo Corporation. Masimo, SET, PVi, RD SET, Pulse CO-Oximeter and  are federally registered trademarks of Masimo Corporation.

Masimo Corporation, 52 Discovery, Irvine, CA 92618 USA  
www.masimo.com Patents: www.masimo.com/patents

Use only on patients with a pulse. Do not use on patients with a pulseless or non-pulsatile waveform. Do not use on patients with a pulseless or non-pulsatile waveform. Do not use on patients with a pulseless or non-pulsatile waveform.



**Rx ONLY**

4003 Masimo reference number



(01) 00843997009591

2020/01/15/010

2025-12 -01 22NSH

Датчик Masimo SpO<sub>2</sub> RD SET Neo неонатальный, однократного применения (в индивидуальной упаковке)





Датчик Masimo SpO2 RD SET DCI для взрослых, многократного применения





Датчик Masimo SpO2 RD SET DCIP педиатрический, многократного применения





Датчик Masimo SpO2 RD SET YI для младенцев, многократного применения









Кабель удлинительный для датчика Masimo SpO2 Rainbow SET





Модуль Nellcor SpO2 (S2)









Датчики пульсоксиметрические Nellcor SpO2 для одного пациента клейкие (в индивидуальной стерильной упаковке)





Датчики пульсоксиметрические Nellcor для новорожденных (в транспортной упаковке)





Кабель удлинительный для датчика Nellcor SpO2





Модуль BLT C11 для измерения содержания CO<sub>2</sub> в микропотоке





Фильтр BLT CO2 (в индивидуальной упаковке)





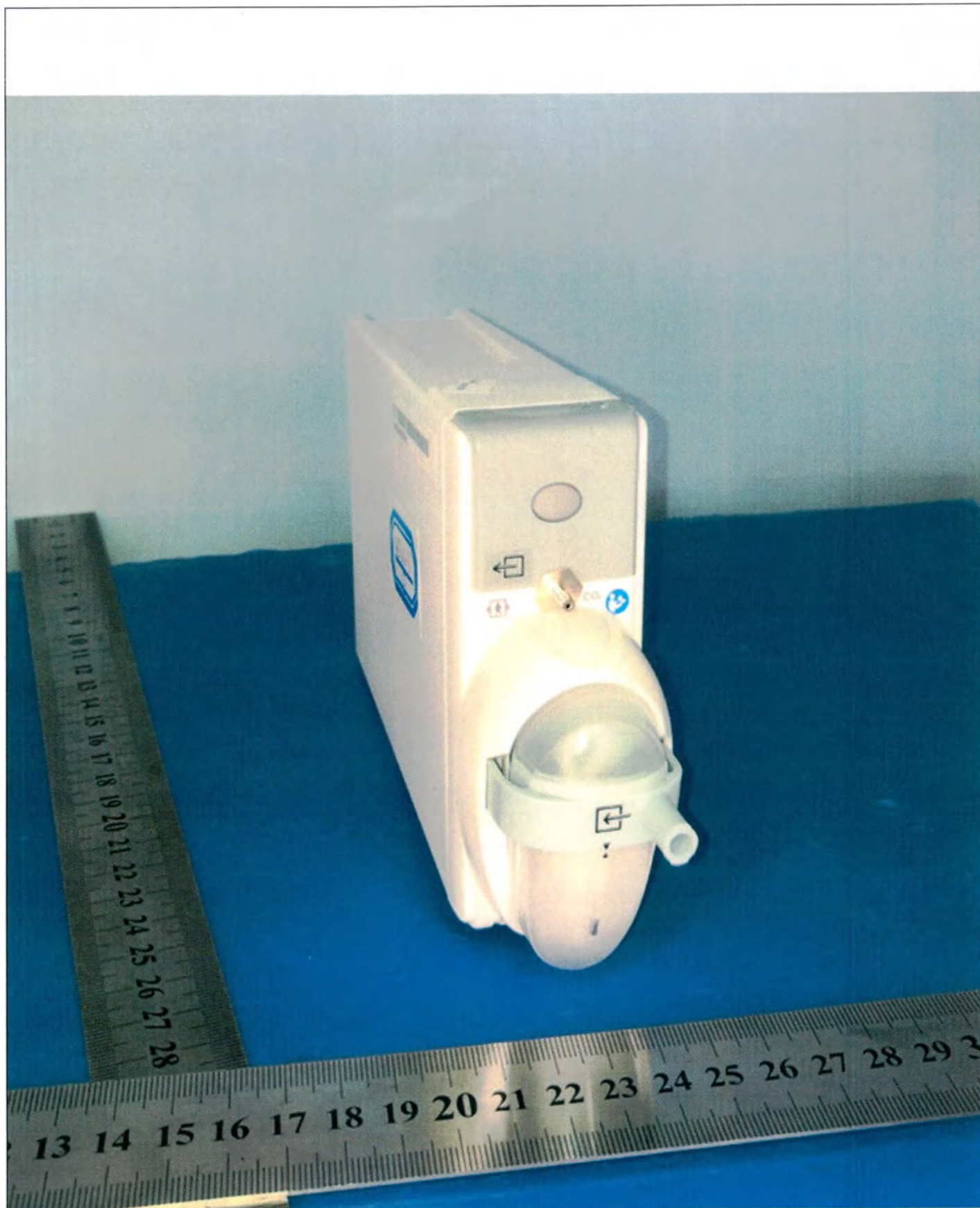
Адаптер воздухозаборника трехсторонний, Т-образный





Адаптер для дыхательных путей педиатрический / для взрослых, одноразовый





Модуль C1 для измерения содержания EtCO<sub>2</sub> в боковом потоке (с подключенным влагосборником)





**Влагосборник T2 CO2**





Рама приемника для влагосборника









**Канюля назальная NomoLine HN CO2 для взрослых (в индивидуальной упаковке)**





Канюля назальная NomoLine HH CO<sub>2</sub> для взрослых (маркировка)





**Канюля назальная NomoLine HH CO2 неонатальная (в индивидуальной упаковке)**





Комплект адаптеров для дыхательных путей MicroFlow EtCO2 HH, для взрослых / педиатрических  
(в индивидуальной упаковке)





**Комплект адаптеров для дыхательных путей MicroFlow EtCO2 HH, неонатальных/ для младенцев  
(в индивидуальной упаковке)**





Трубка для отбора проб BLT для взрослых





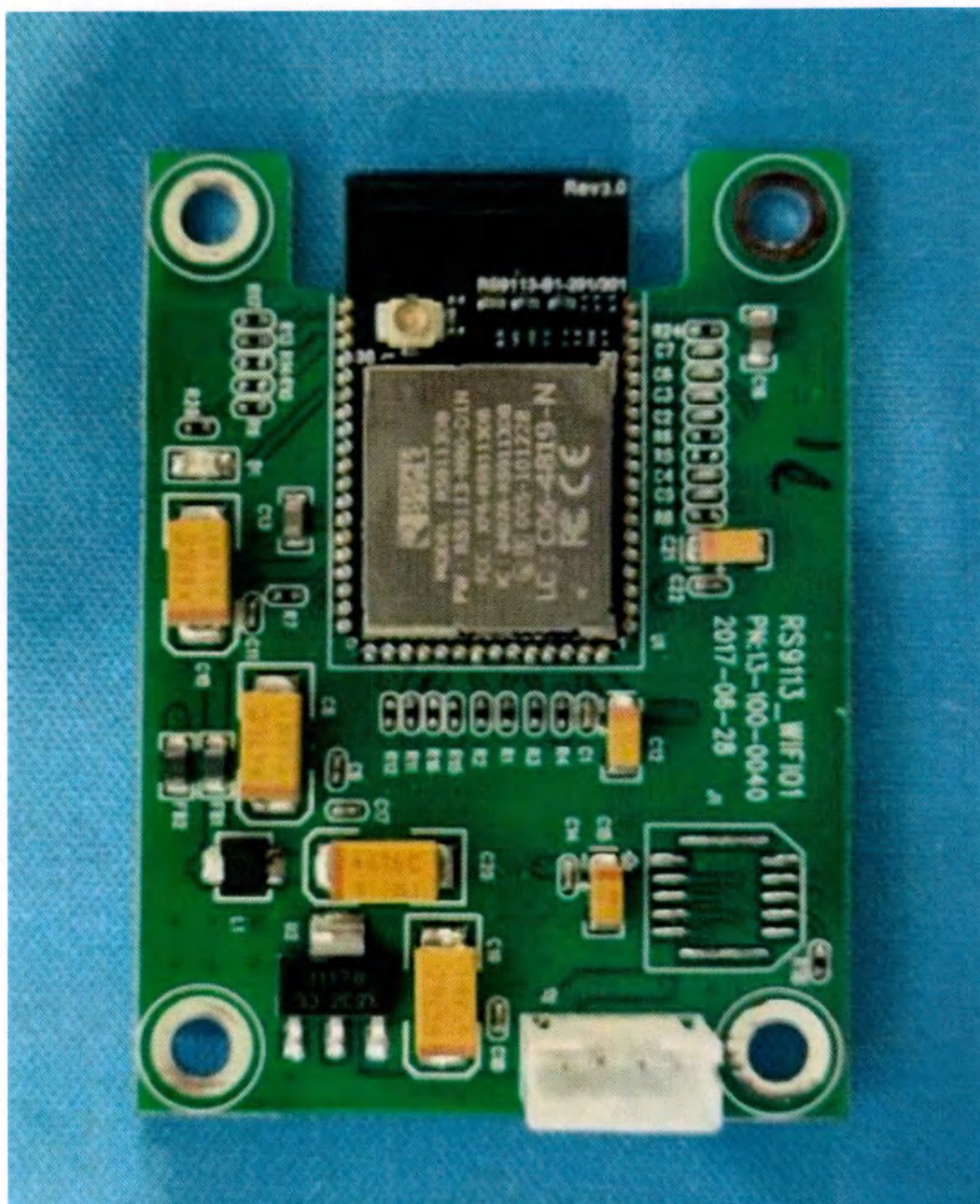


Монитор пациента многофункциональный P12, в составе:



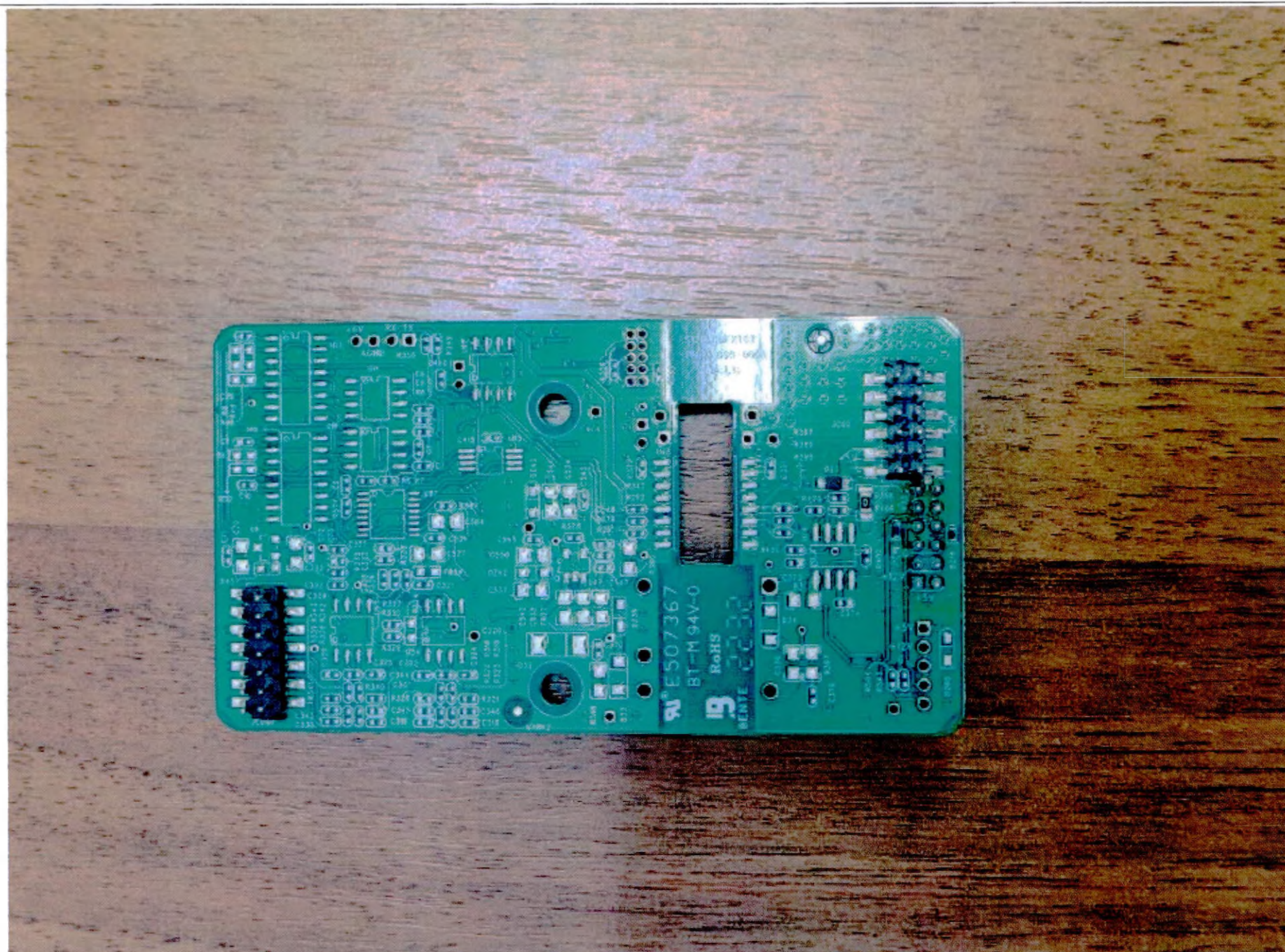
Монитор пациента многофункциональный P12





Модуль Wi-Fi для беспроводного централизованного мониторинга (встроенный)





Интеллектуальный модуль голосового управления (встроенный)



## Product Information

- Product Model: P12/P15/P18/P22
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

CE 0123

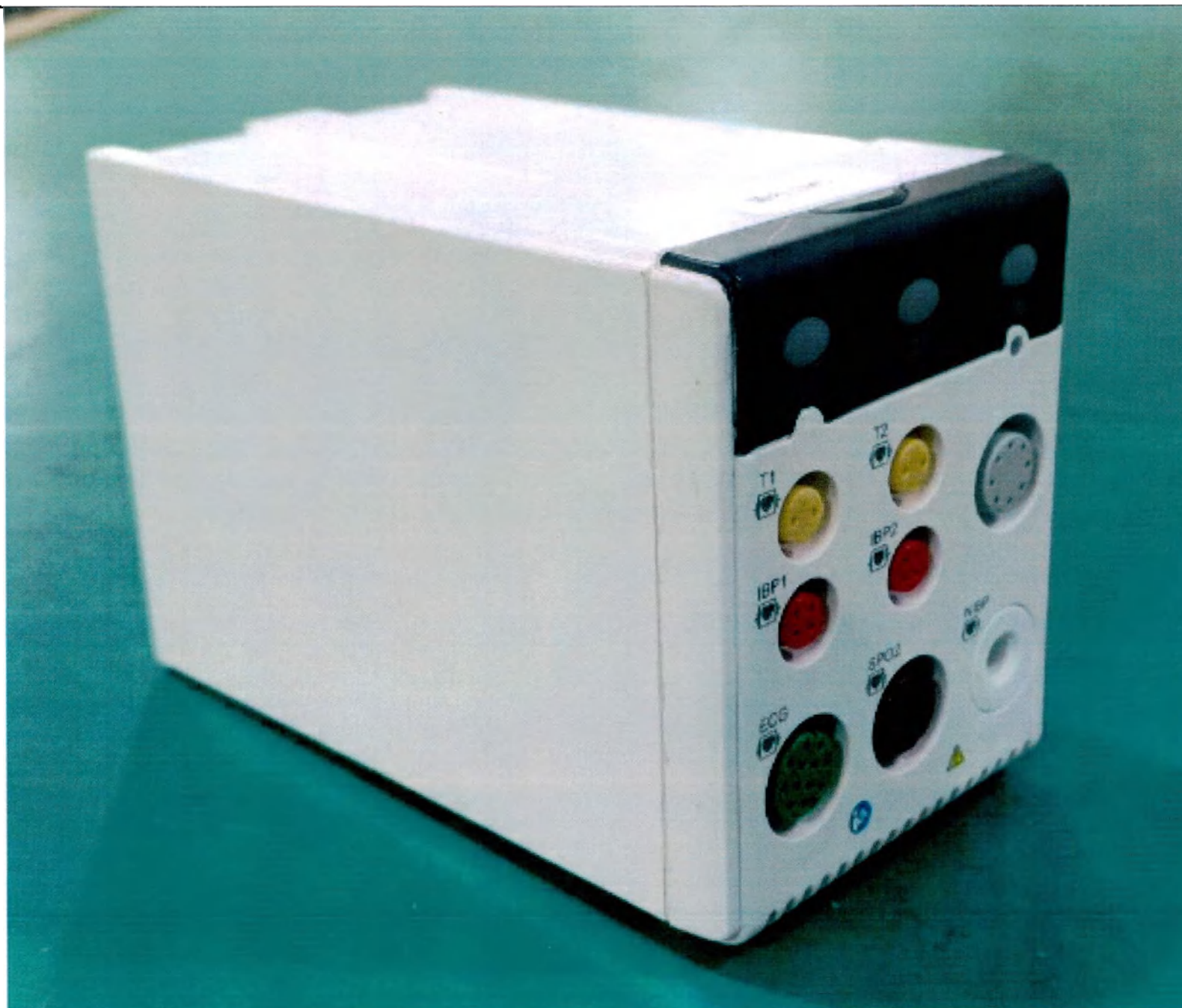
EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

EC Representative Address:

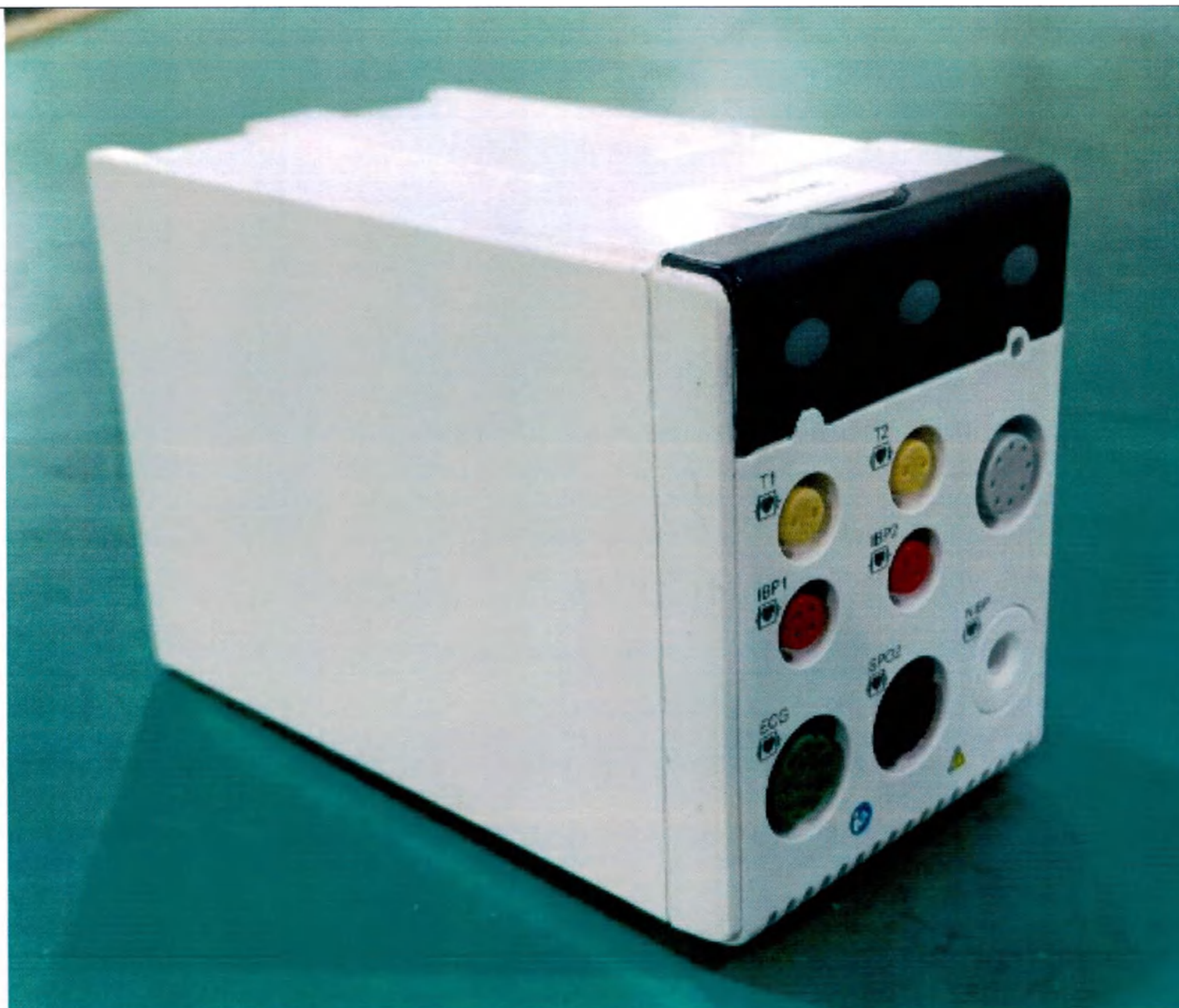
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany





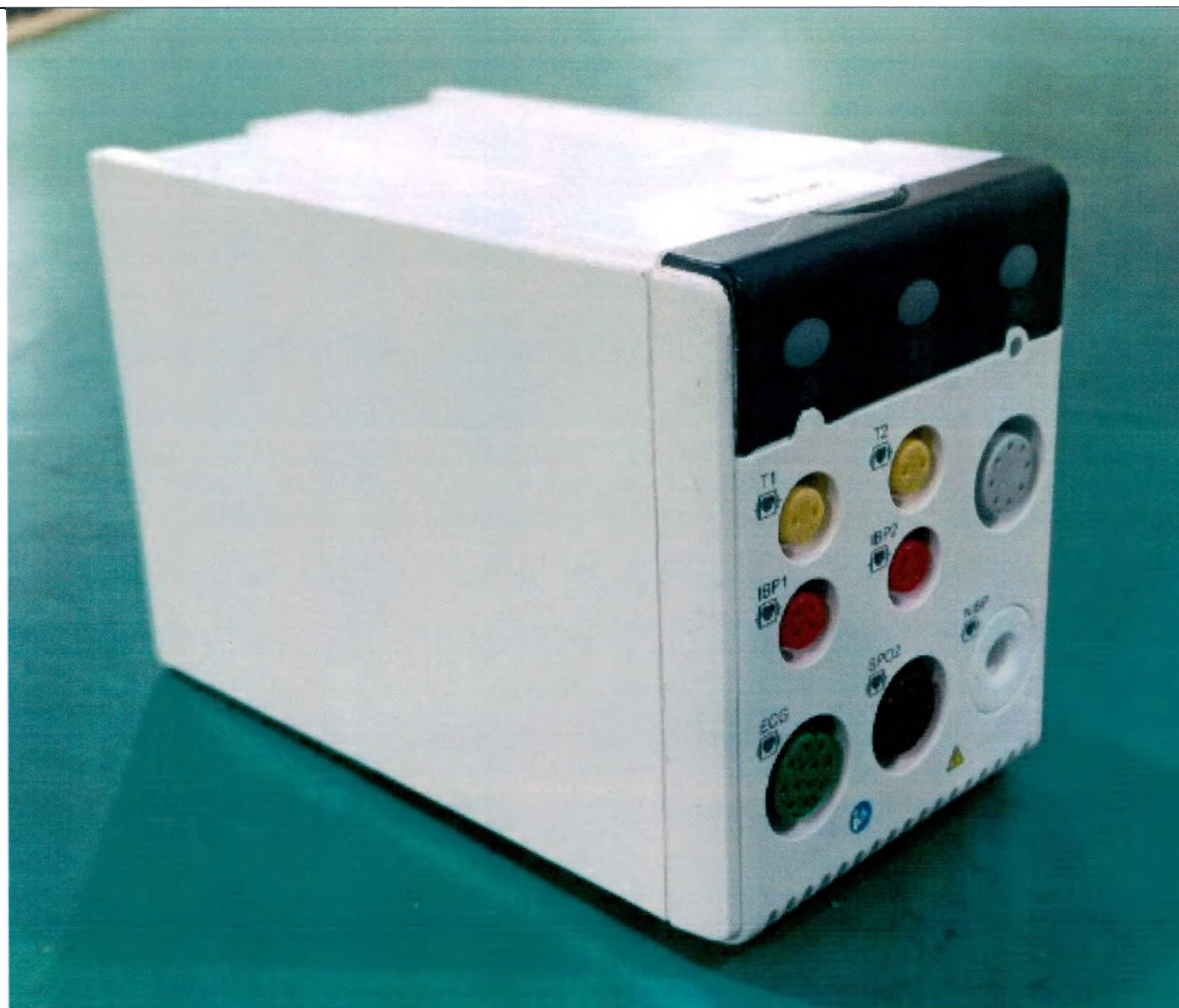
Модуль измерительный многопараметрический MPS-P01





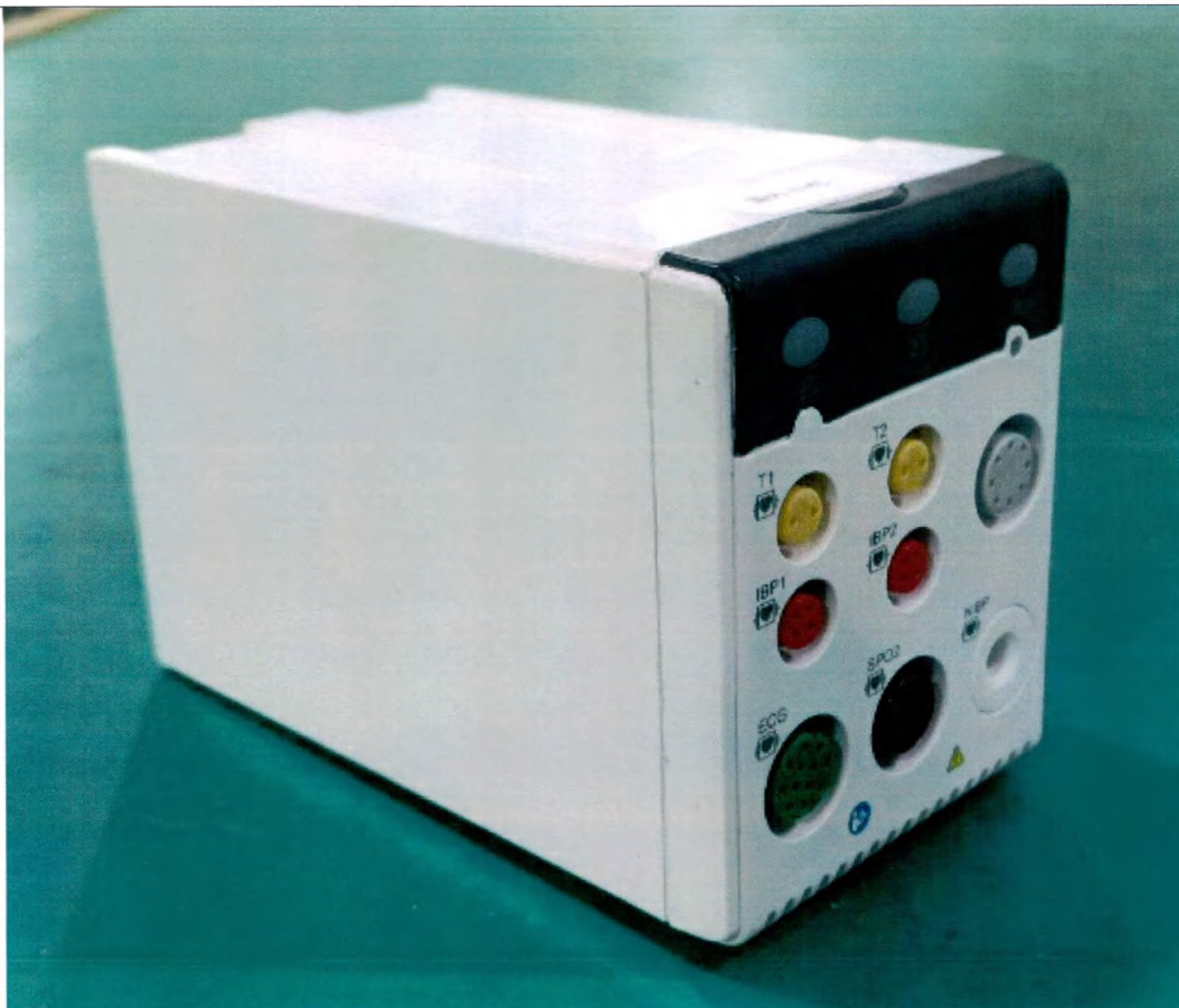
Модуль измерительный многопараметрический MPS-P02





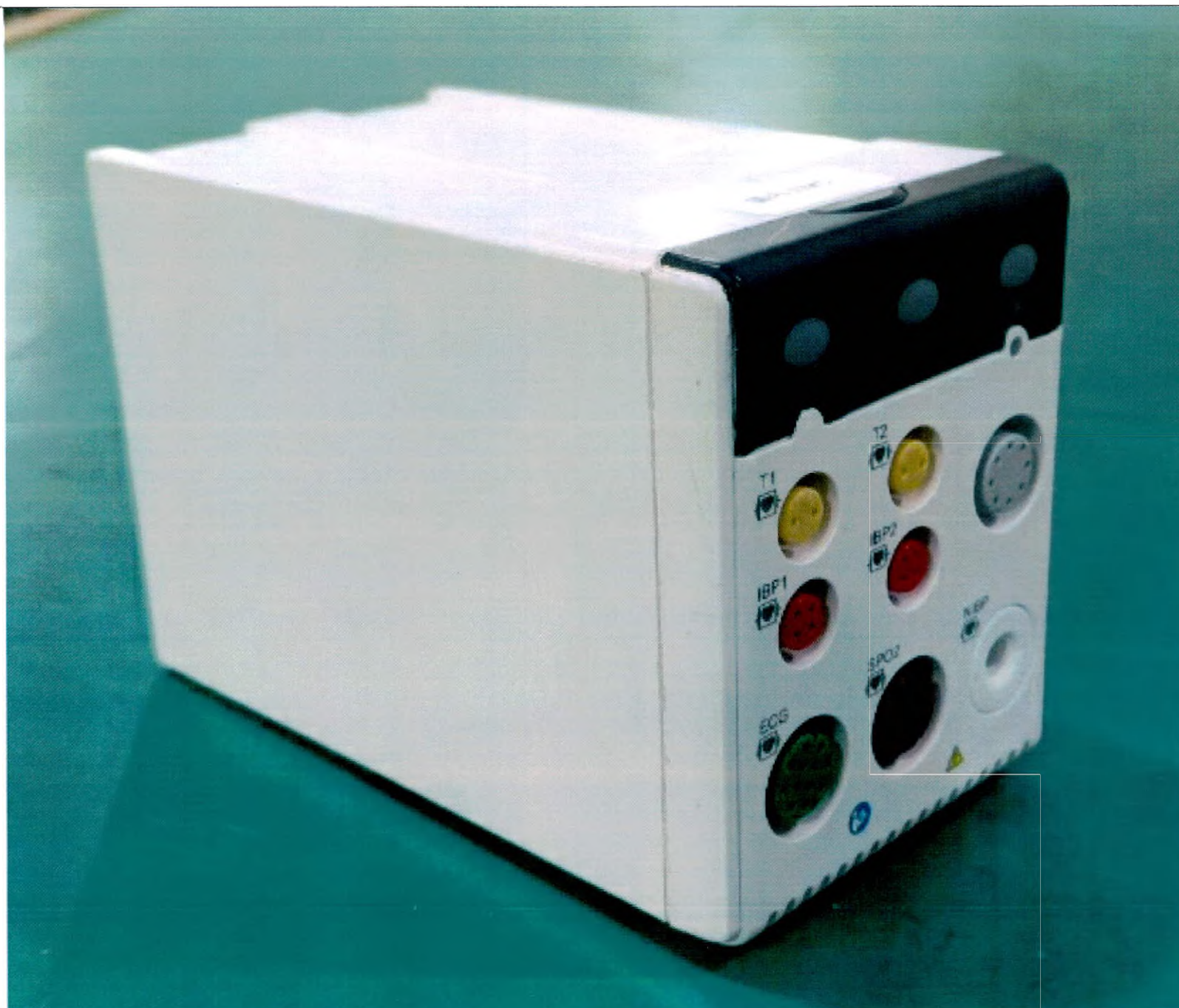
Модуль измерительный многопараметрический MPS-P03





Модуль измерительный многопараметрический MPS-P04







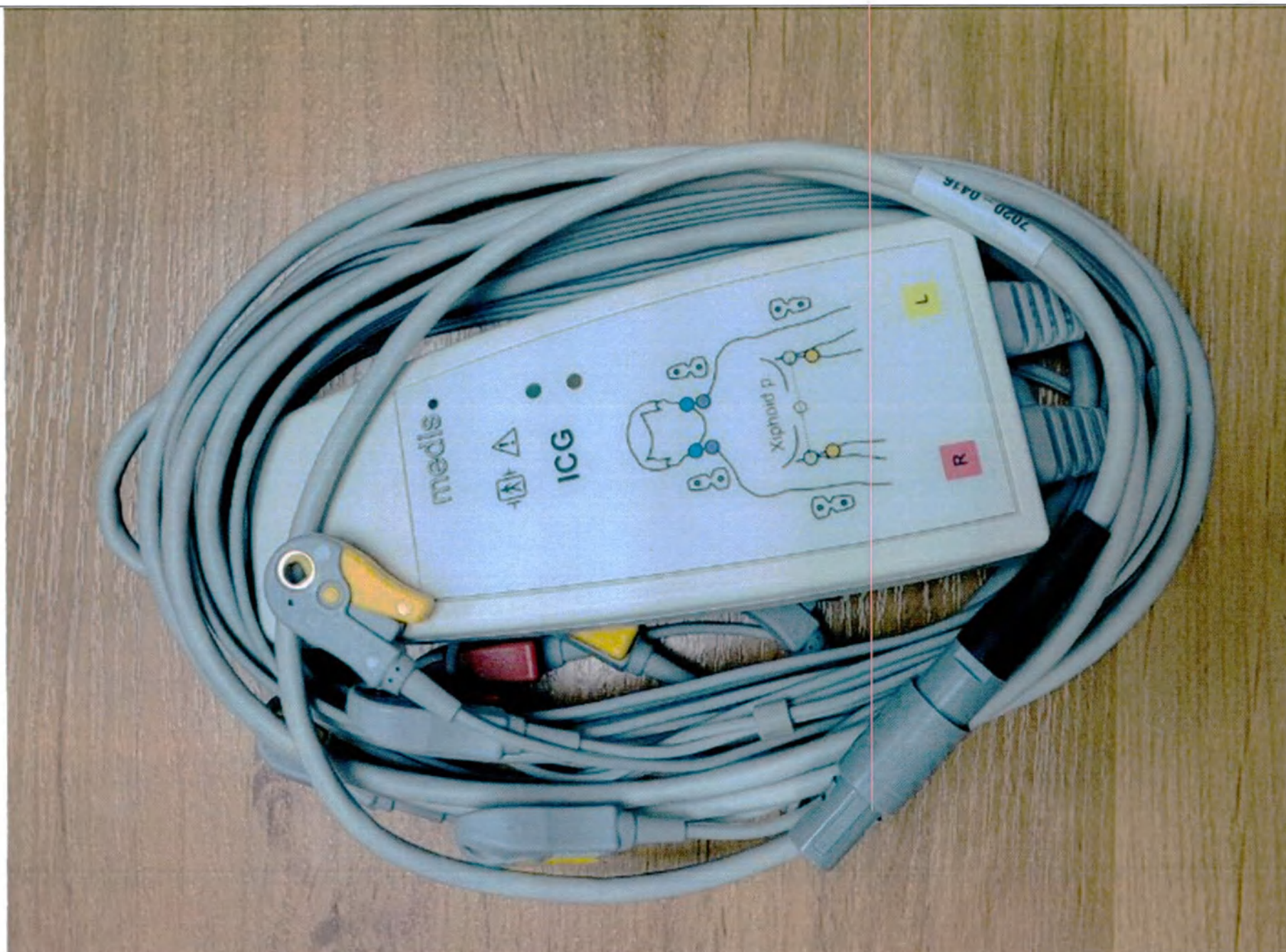






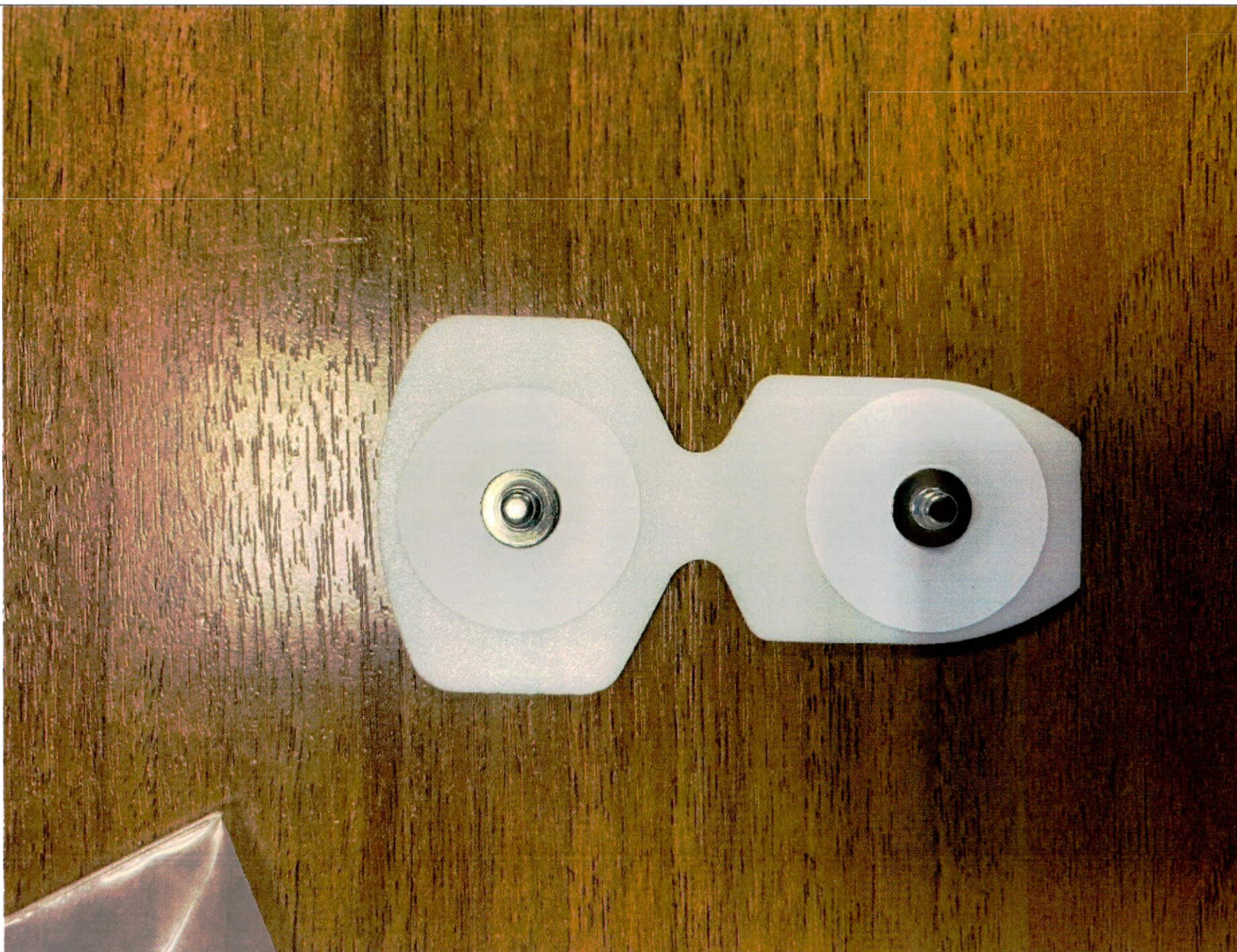
Модуль импедансной кардиографии (ИКГ)





Кабель пациента ИКГ





Электрод ИКТ, однократного применения





Модуль мониторинга биспектрального индекса (BIS)







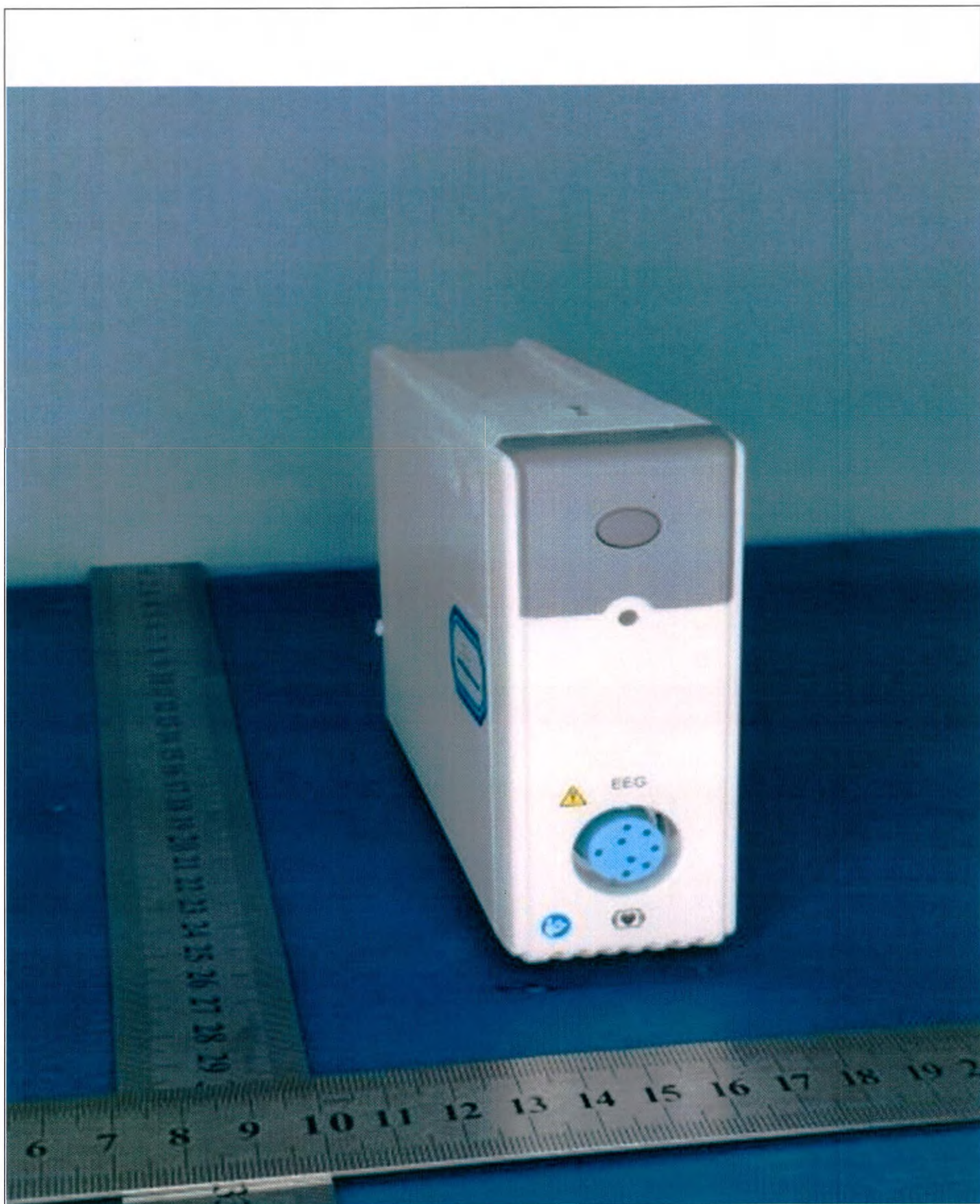


Сенсоры BIS Quatro для взрослых (в индивидуальной упаковке)









Модуль электроэнцефалографии (ЭЭГ)









Шлем для ЭЭГ (малый)





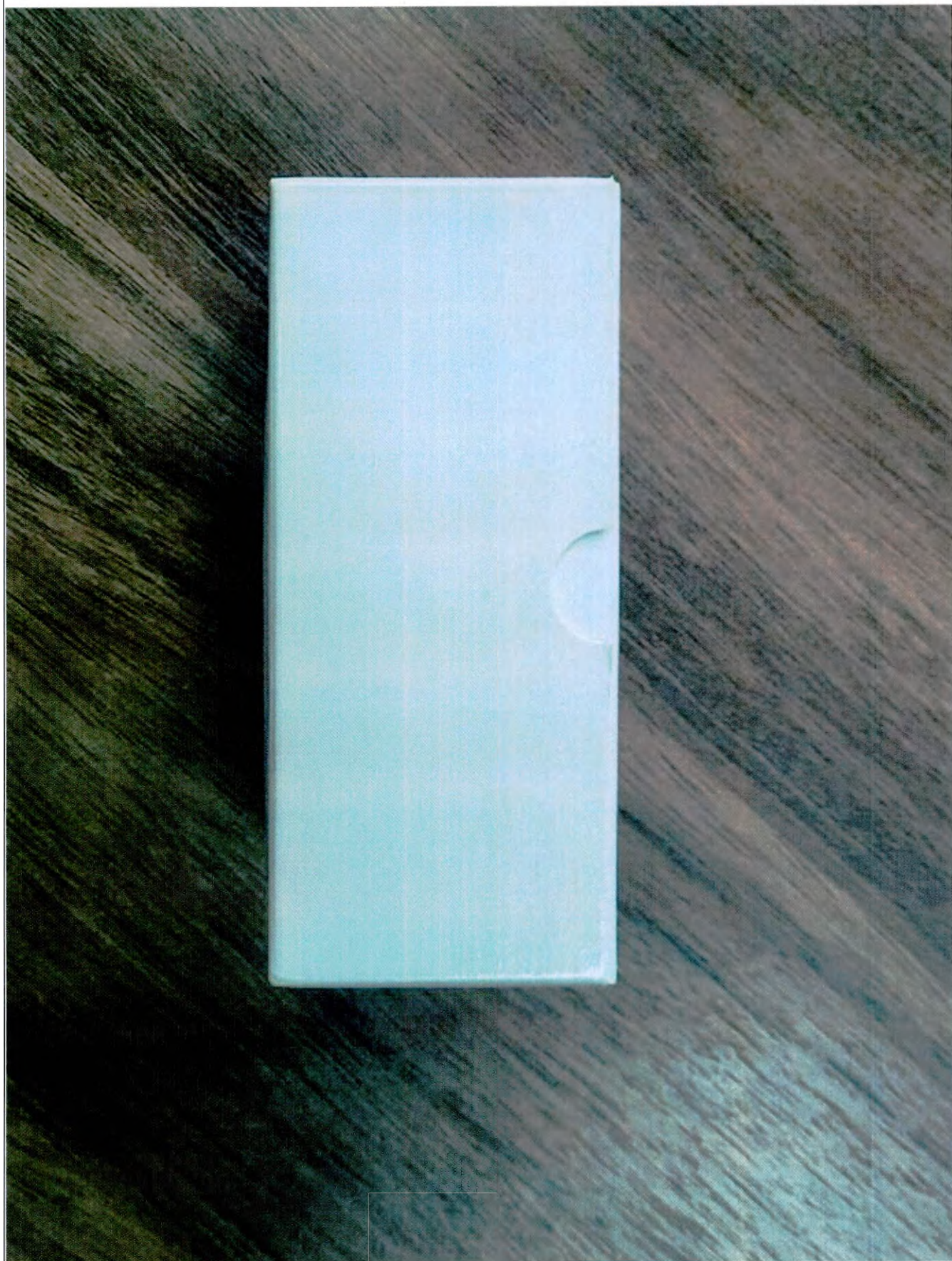
Шлем для ЭЭГ (средний)





Шлем для ЭЭГ (большой)





Шлем ЭЭГ (в транспортной упаковке – для каждого)





Щетка чистящая





Модуль респираторной механики (RM)





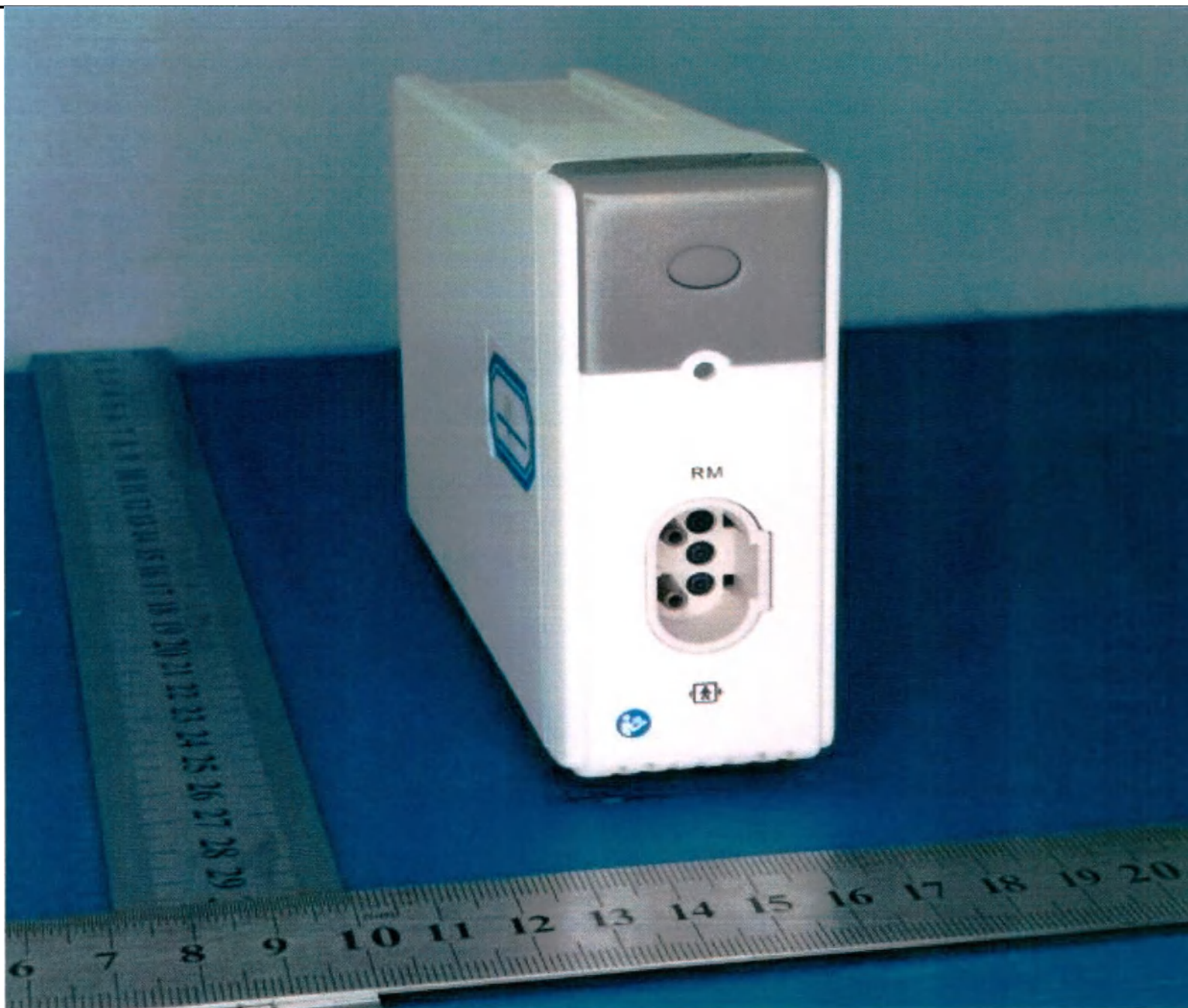
**Датчик потока RM педиатрический/ для взрослых, одноразовый**





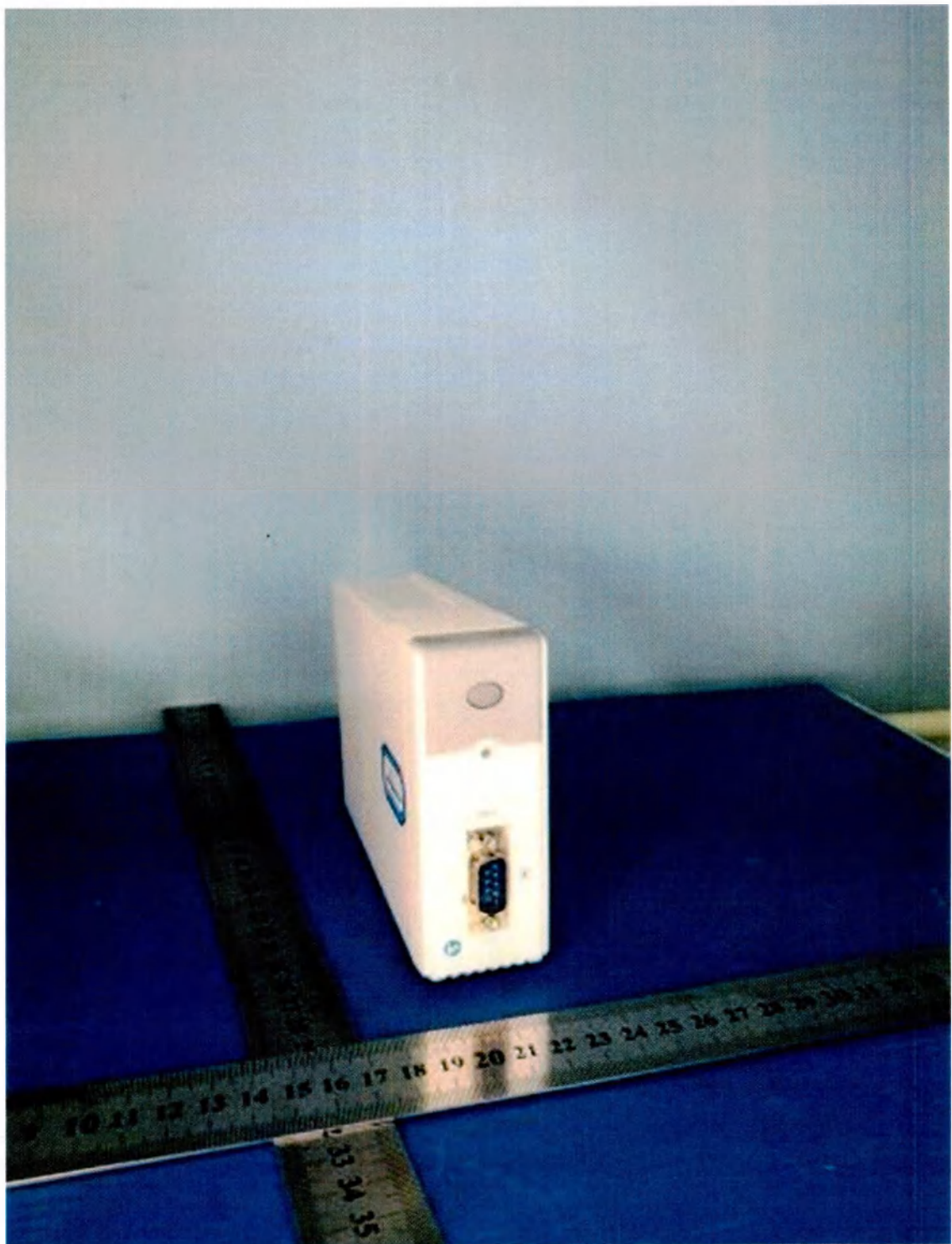
Датчик потока RM педиатрический/ для взрослых, одноразовый (в индивидуальной упаковке)





Модуль измерения частоты подачи капель (DM)





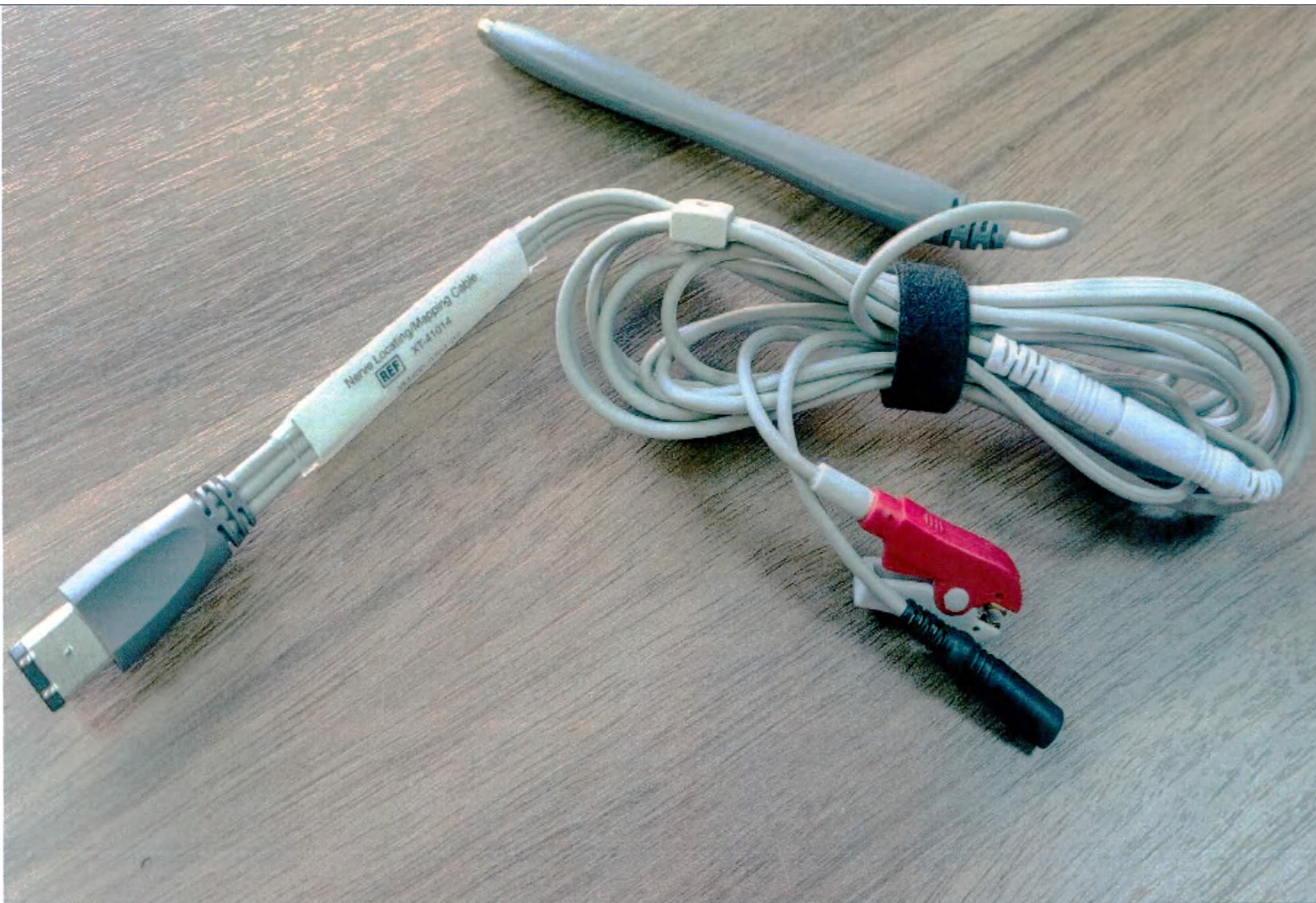
Модуль оценки нейромышечной проводимости (NMT)





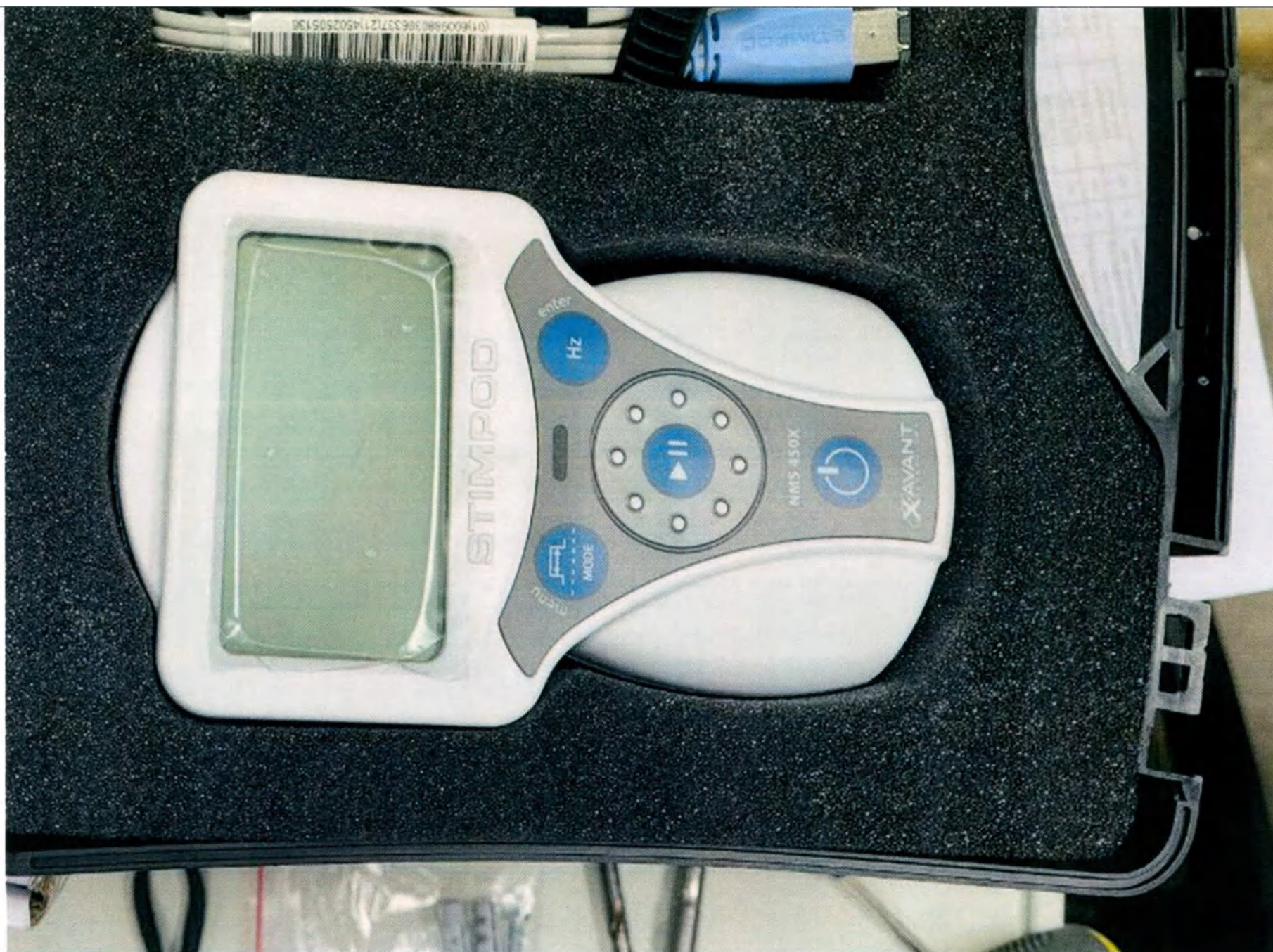
Кабель для передачи данных NMT





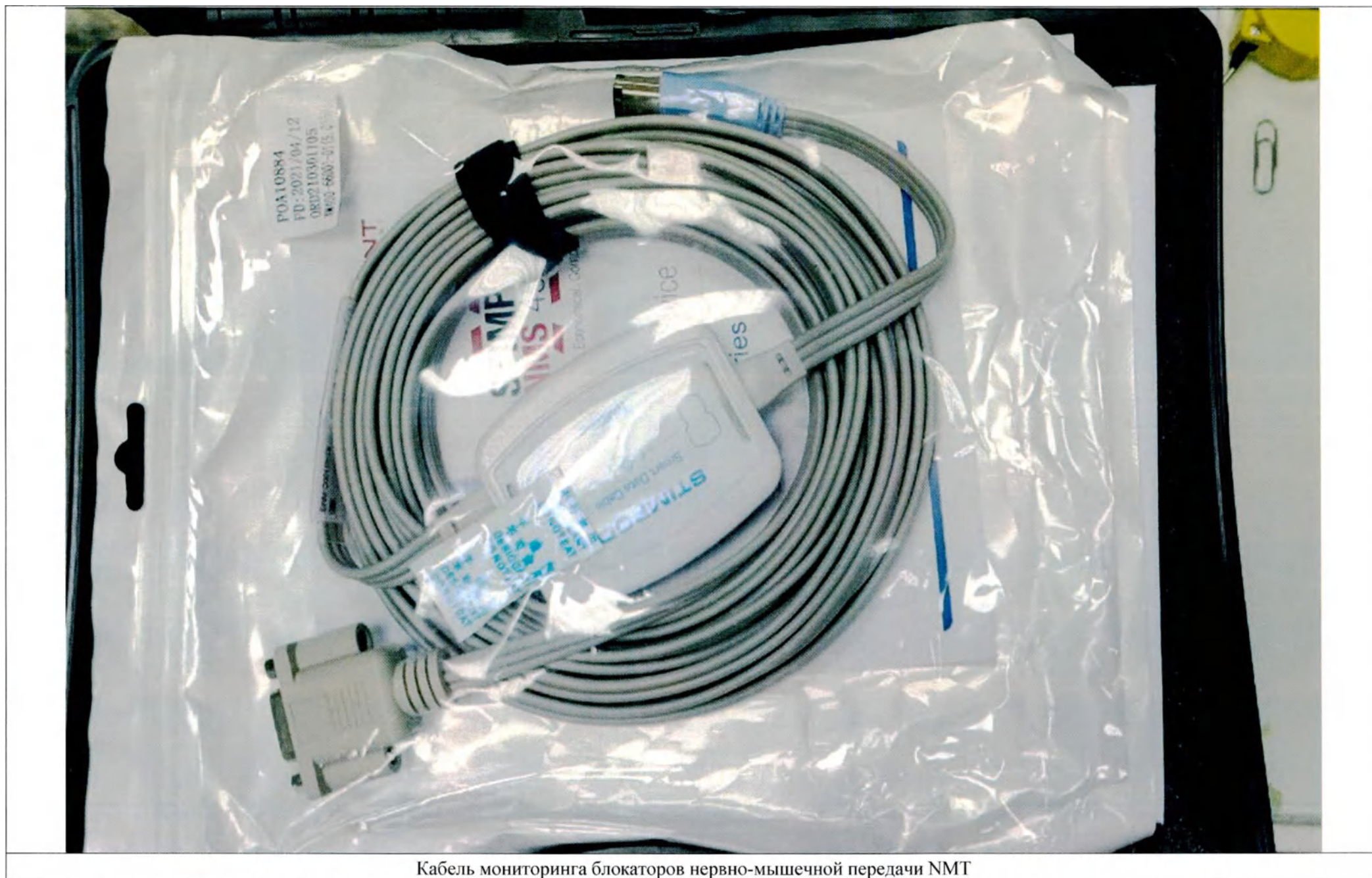
Кабель картирования / локализации нервных окончаний NMT





Функциональный узел NMT





Кабель мониторинга блокаторов нервно-мышечной передачи NMT





Модуль региональной оксиметрии O3 Masimo





Кабель для модуля O3





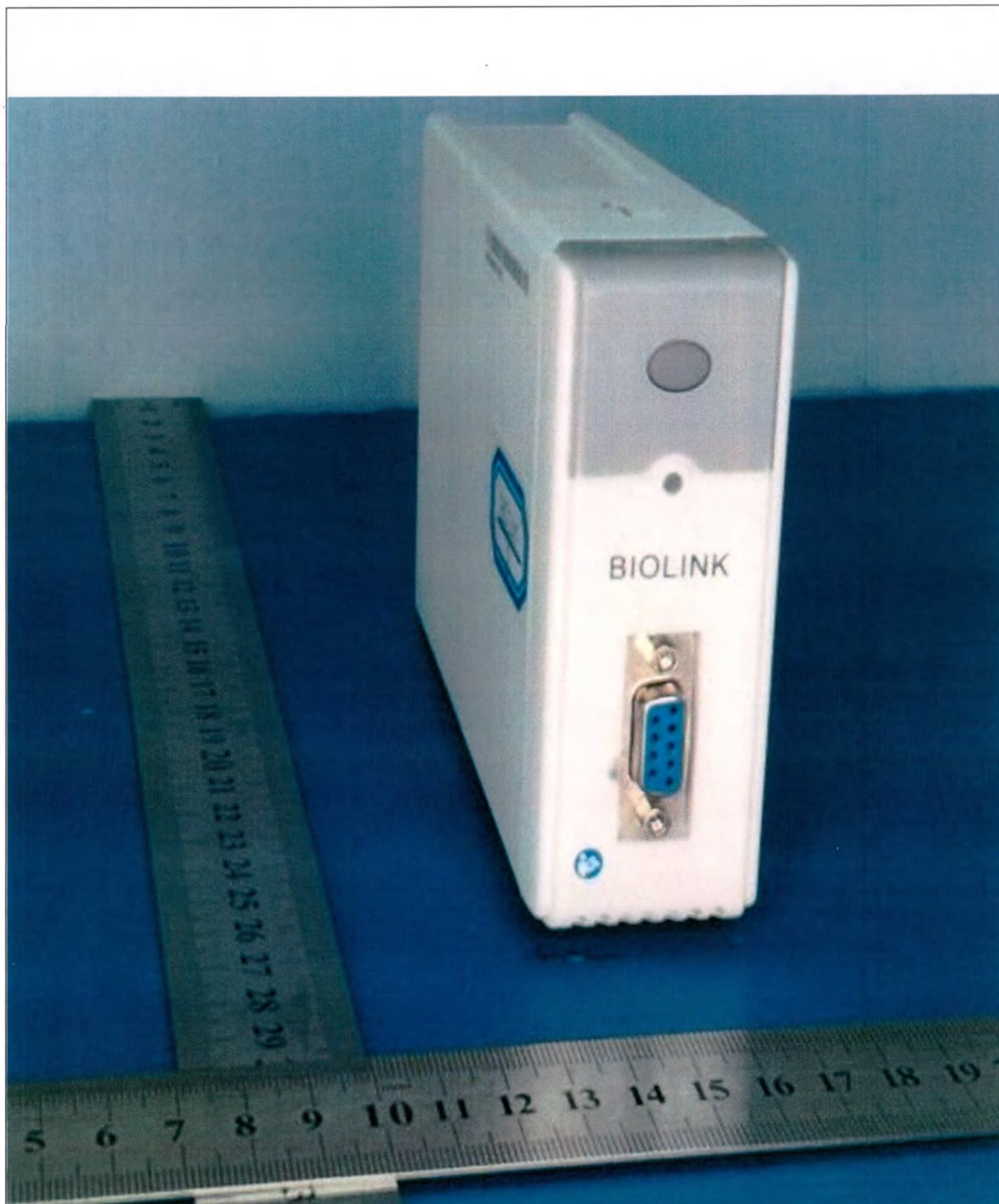
Датчик адгезионный одноразовый O3 rSO2 для взрослых (в индивидуальной упаковке)





Датчик адгезионный одноразовый O3 rSO2 для взрослых (маркировка)





Модуль BIOLINK









Модуль измерения С.О.





Кабель интерфейсный С.О. (6pin)





Датчик-кабель температуры





Шприц контрольный



**Shunmei®**

CE 0197

**DOSE CONTROL SYRINGE**

**12ML**



REF 620161

20201130

LOT SM620491

20231129



STERILE EO



**SHUNMEI MEDICAL CO., LTD.**

Add: R401 of building B, No.8 of 1st Jinglong Road,  
Baolong Industrial Zone, LongGang District,  
518116 Shenzhen Guangdong China

Tel: 0086-0752-3306949

Email: nora@shunmed.com

Web: www.shunmed.com

EC REP Lotus NL B.V.

Add: Koningin Julianaplein 10, le Verd, 2595AA,

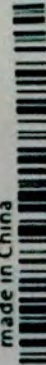
The Hague, Netherlands

Tel: +31645171879(English)

Tel: +31626669008(Dutch)

Email: peter@lotusnl.com

made in China



(01)06956014401613



(17)231129(10)SM620491



SM-18-DCS-001 A.4  
Effective date: 2019.12.25

Шприц контрольный (в стерильной индивидуальной упаковке)









Датчик BLT C6 EtCO2





Кабель удлинительный BLT C6 EтCO2





Модуль Masimo IRMA (C2) для измерения содержания EtCO<sub>2</sub> в основном потоке









Кабель удлинительный для модуля (C2)





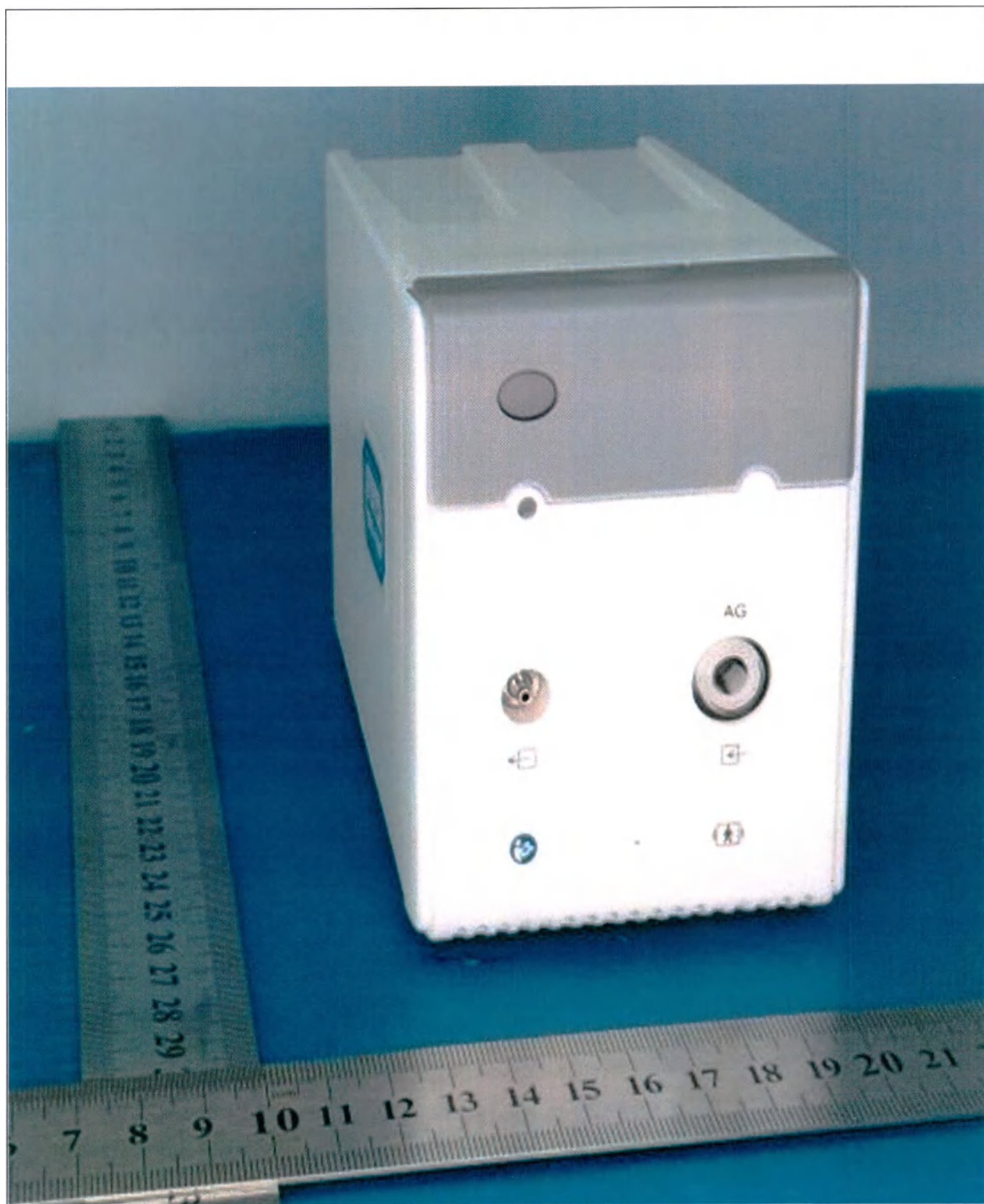
Модуль IRMA AX+ (AG1) измерения содержания ингаляционного анестетика в основном потоке, без O<sub>2</sub>





Кабель удлинительный для модуля

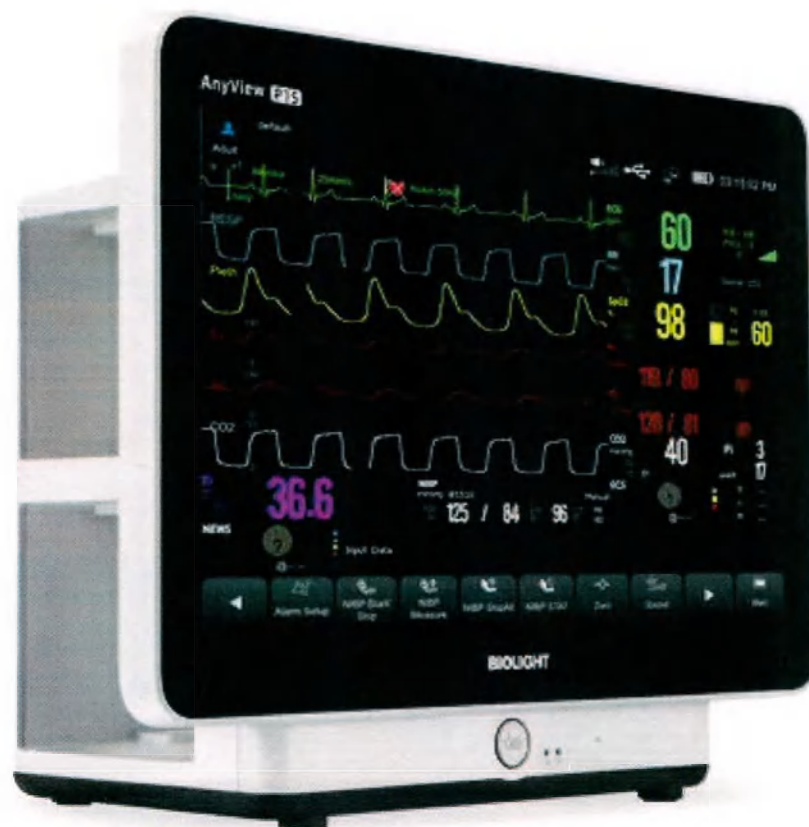




**Модуль ISA OR+ (AG5) измерения содержания ингаляционного анестетика в боковом потоке, с парамагнитным O<sub>2</sub>**



Монитор пациента многофункциональный P15, в составе:



Монитор пациента многофункциональный P15



## Product Information

- Product Model: P12/P15/P18/P22
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

CE 0123

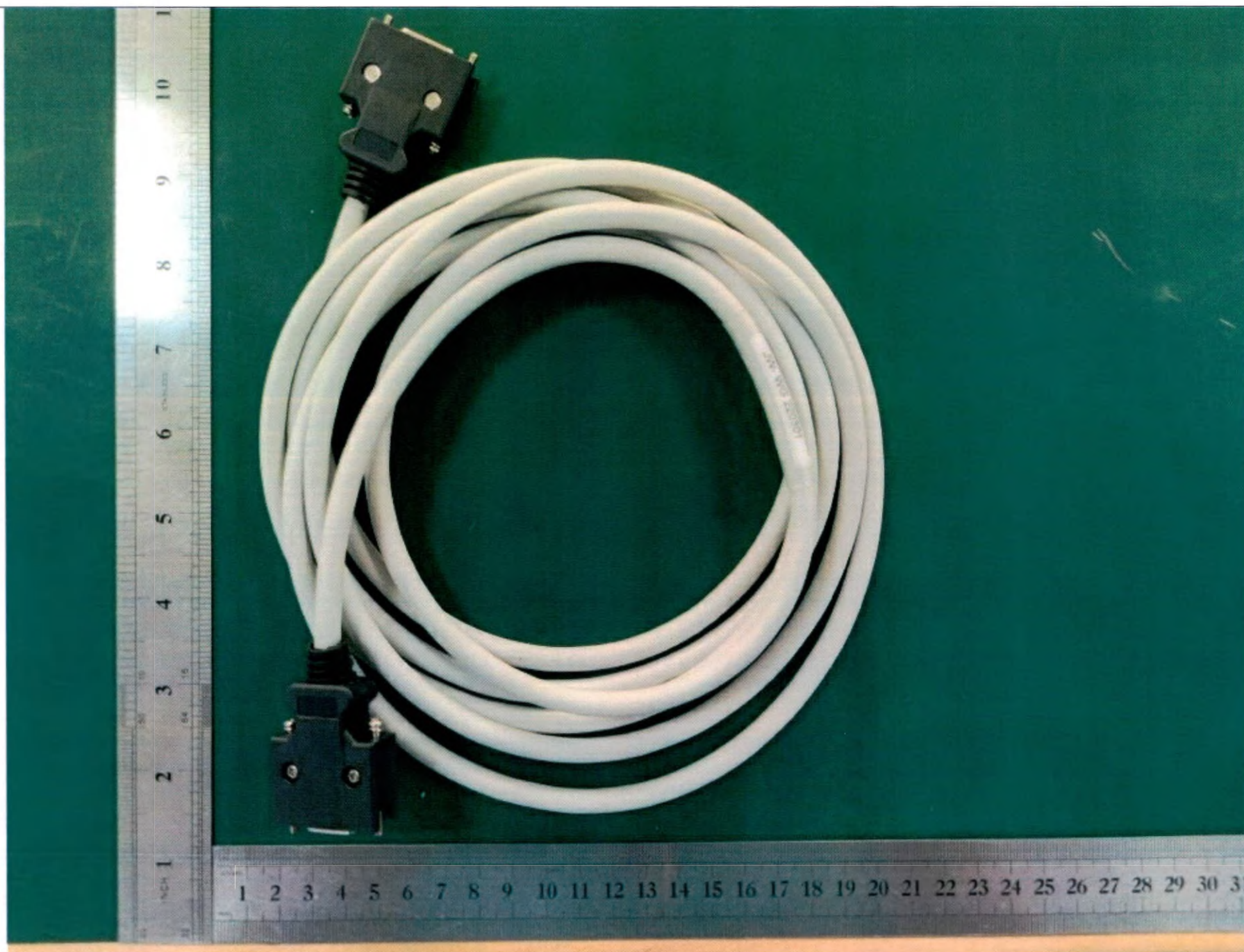
EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

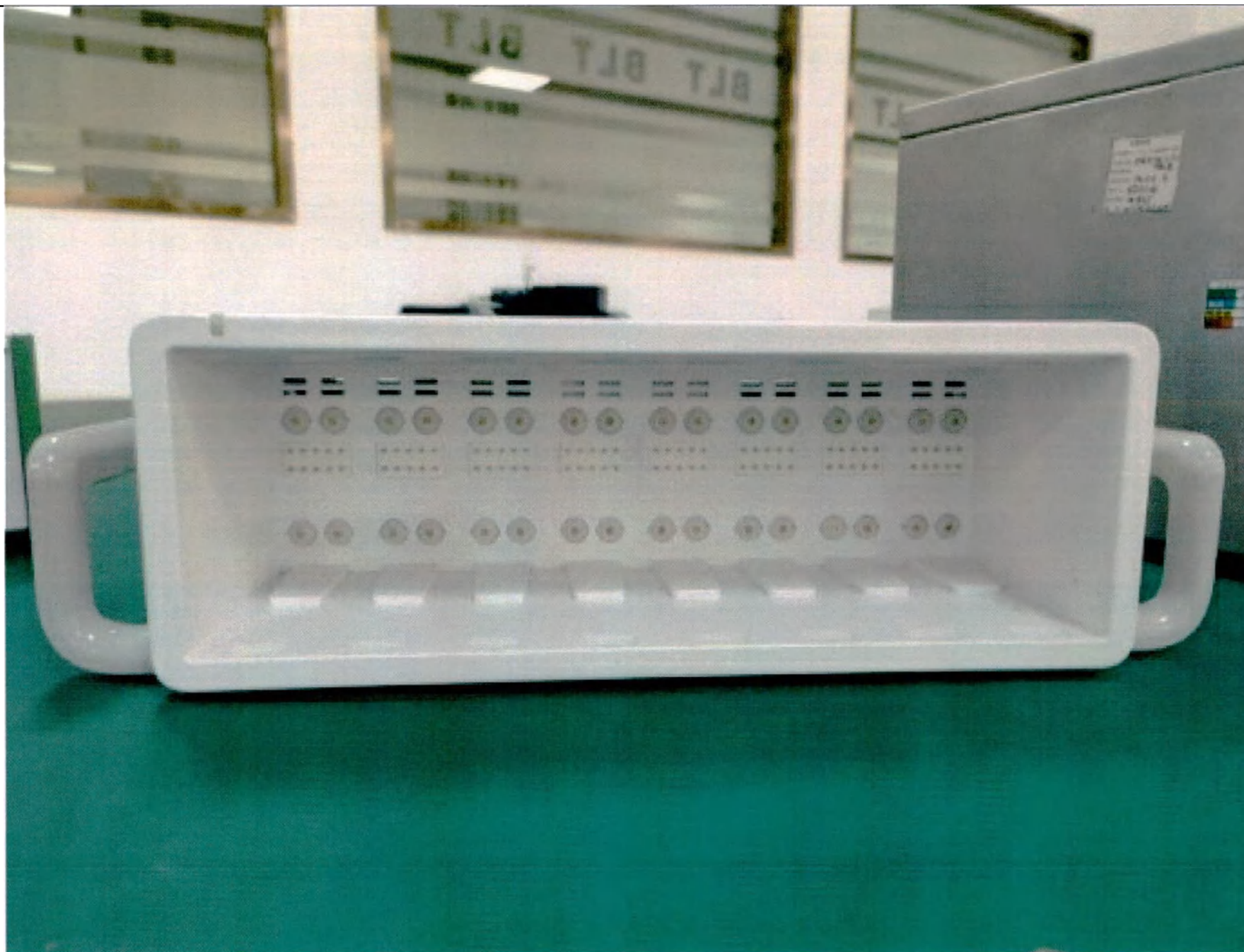
EC Representative Address:

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany









Слоты для вспомогательных модулей



Монитор пациента многофункциональный P18, в составе:



Монитор пациента многофункциональный P18



## Product Information

- Product Model: P12/P15/P18/P22
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

**CE** 0123

EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

EC Representative Address:

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany



**Монитор пациента многофункциональный Р22, в составе:**



Монитор пациента многофункциональный Р22



## Product Information

- Product Model: P12/P15/P18/P22
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

**CE** 0123

**EC Representative Name:**

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**EC Representative Address:**

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany



**VIII. Монитор пациента многофункциональный S10, в составе:**



Монитор пациента многофункциональный S10



## Product Information

- Product Model: S10/S12/S10A/S12A
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/SCE-A-013
- Revision number: V1.1
- Release time: 2020.5

Copyright © 2020 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

**CE** 0123

### EC Representative Name:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

### EC Representative Address:

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany



Монитор пациента многофункциональный S12, в составе:



Монитор пациента многофункциональный S12



## Product Information

- Product Model: P12/P15/P18/P22
- Product Name: Patient monitor
- Manufacturer Name: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.
- After Service Contact Information:  
Address: No.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast, Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Fax: +86-756-3399919  
Post code: 519085  
Toll-free consultation hot line: +86-400-8818-233

## Revision History

This manual has a revision number. This revision number changes whenever the manual is updated due to software or technical specification change. Contents of this manual are subject to change without prior notice.

- Document No.: J/PCE-A-013
- Revision number: V1.0
- Release time: 2021.3

Copyright © 2021 Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd. All rights reserved.

## CE mark

**CE** 0123

**EC Representative Name:**

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**EC Representative Address:**

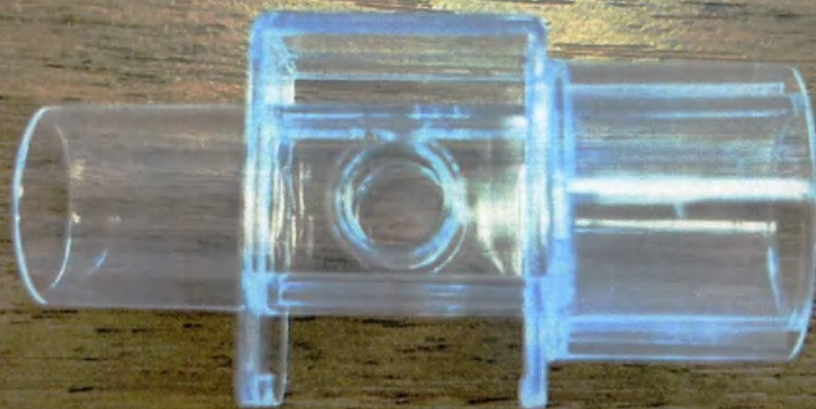
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany





**Корпус датчика температуры**





Адаптер для дыхательных путей педиатрический / для взрослых, одноразовый





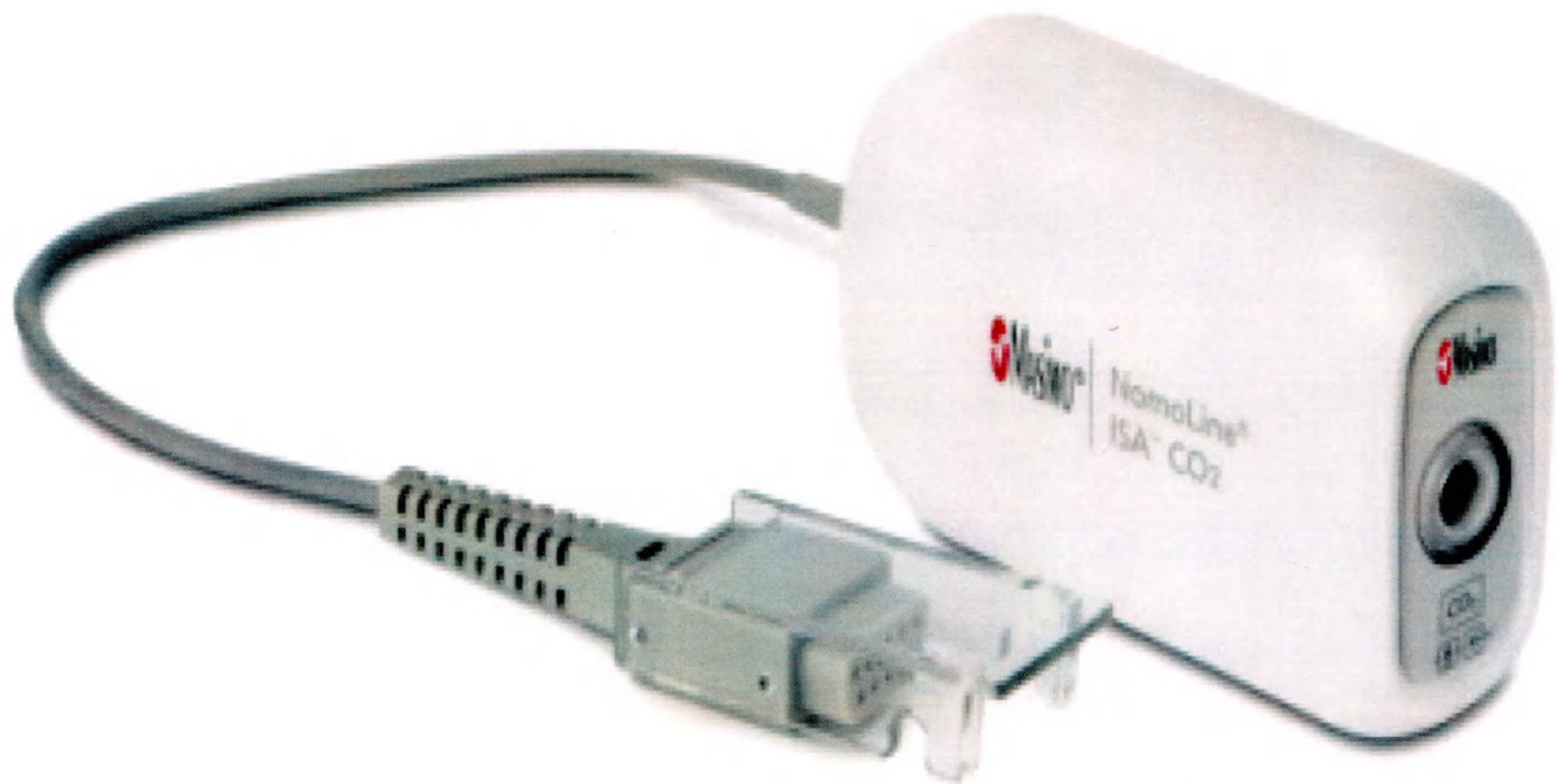
Модуль BLT C7 для измерения содержания CO<sub>2</sub> в микропотоке





Кабель удлинительный модуля BLT C7 EtCO2





Датчик Masimo IRMA EtCO2





Кабель удлинительный для модуля Masimo EtCO2





Адаптер Masimo IRMA EtCO2 для подсоединения воздуховода, неонатальный / для младенцев (в индивидуальной упаковке)



**Упаковки базовых компонентов:**



**Кабель питания (в индивидуальной упаковке)**





Датчик BLT SpO2 неонатальный / для взрослых (9pin), однократного применения (в индивидуальной упаковке)





10pcs

## Disposable ECG electrodes

REF:

☒ Non-woven, Adult, Dia: 55mm, LT-301  
P/N: 15-100-0008

☐ Foam, Infant, Size: 35x30mm, LT-803A  
P/N: 15-100-0009

**Distributor: Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.**  
No. 2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast,  
Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R. China

**Shanghai Litu Medical Appliances Co., Ltd.**  
No. 2756 Fengshang Road, Yangpu District, Shanghai, P.R. China



Shanghai Kingmed Service Co., Ltd.  
Add: Zhenhe Road No. 28/28B, Kunshan, Suzhou, Jiangsu  
Tel: +86 512 646371015  
Email: office@kingmed.com



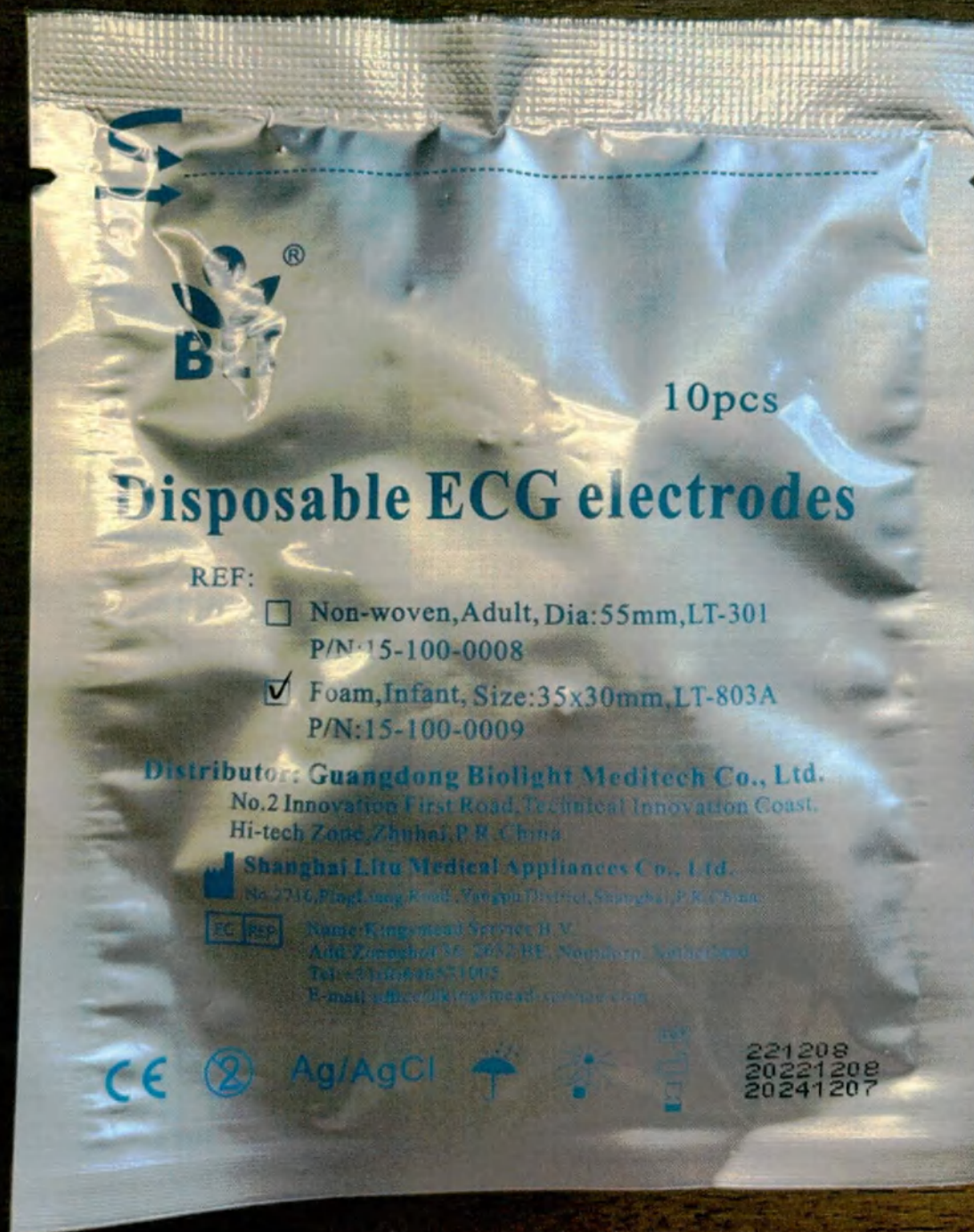
Ag/AgCl



230314  
20230314  
20250313

Электроды ЭКГ одноразовые адгезионные для взрослых (в индивидуальной упаковке)





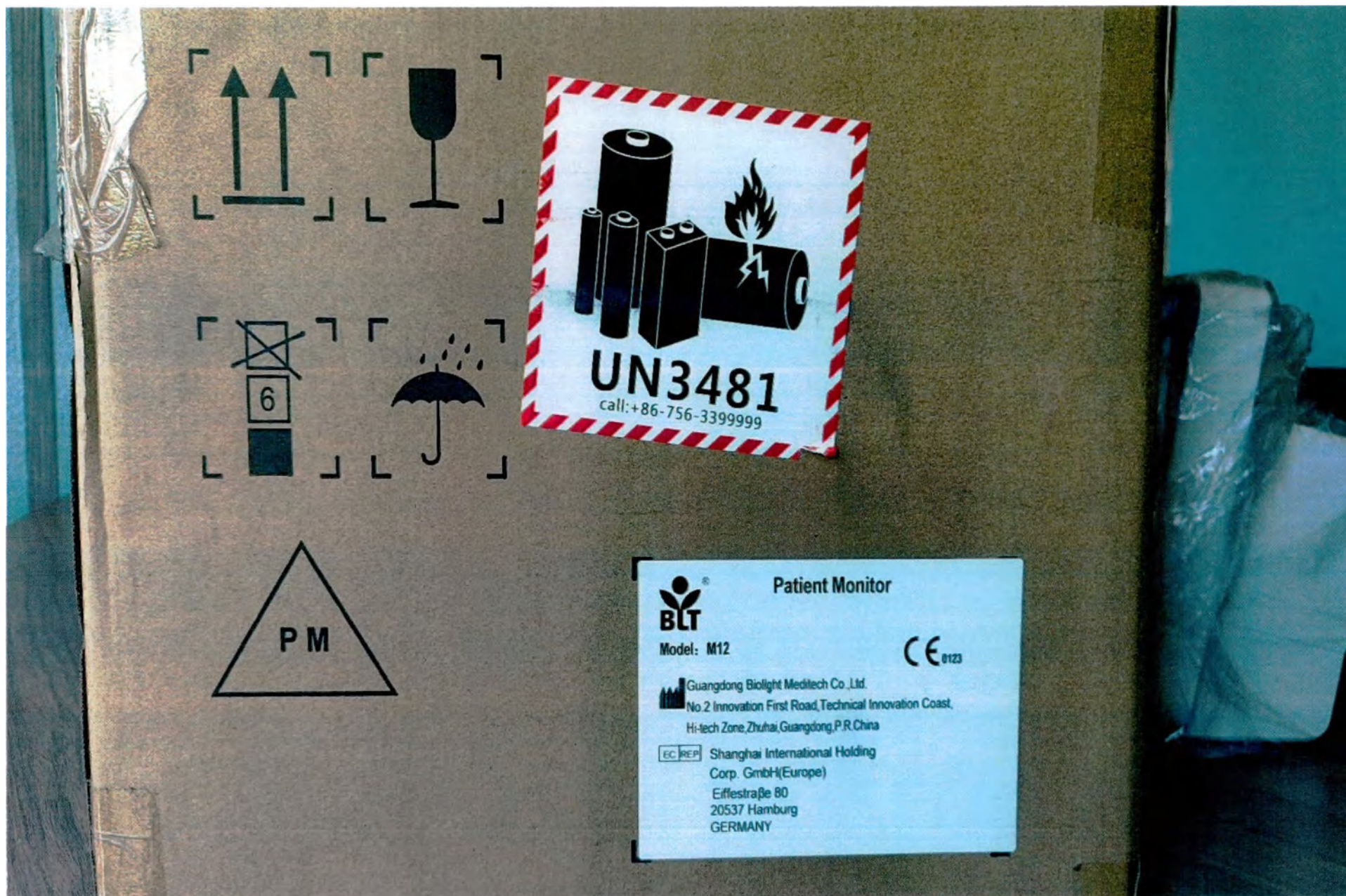
Электроды ЭКГ одноразовые адгезионные неонатальные / педиатрические (в индивидуальной упаковке)





Медицинская тележка для монитора пациента (в транспортной упаковке)









Монитор M12 (в индивидуальной упаковке)





Коннектор для слотов вспомогательных модулей (в транспортной упаковке)





Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (18 - 26 см) с коннектором, многократного применения в индивидуальной упаковке





**Манжета неинвазивного измерения давления для младенцев (10 – 15 см) с коннектором, многократного применения в индивидуальной упаковке**





Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (7 - 13 см), однократного применения в индивидуальной упаковке





Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (6 – 11 см), однократного применения в индивидуальной упаковке





P/N: 15-100-0343  
JJX-N230310



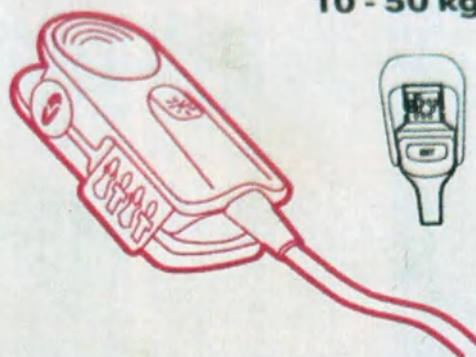
PN: 15-100-0343  
Name: Three way tap  
LOT No.: JJX-N230310  
Valid until: 2028-03





SET<sup>®</sup>

10 - 50 kg



**RD SET<sup>™</sup> DCI-P**

SpO<sub>2</sub>

Pediatric/Slender digit

Reusable Finger Clip Sensor

1

RD SET DCI-P

3 ft./0.9 m.

Датчик Masimo SpO<sub>2</sub> RD SET DCIP педиатрический, многократного применения в транспортной упаковке









Датчик потока RM педиатрический/ для взрослых, одноразовый в индивидуальной упаковке





Кабель ЭКГ на 3 отведения неонатальный, с зажимом (IEC) в индивидуальной упаковке





Кабель ЭКГ на 3 отведения неонатальный, с зажимом (АНА) в индивидуальной упаковке









**Temp Probe**  
PM-15-031-0012  
Lot: 011523  
Date: 2023-01-15  
Qty: 1  
Coelom  
Surface  
Q123  
Service life: 2 years  
Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.  
No 2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast,  
Hi-Tech Zone, Zhuhai, P.R. China  
Shanghai International Holding Corp GmbH (Europe)  
Eiffelstraße 60 20537 Hamburg GERMANY

REF A-MR-01  
APK-TD2301150213









Кабель ЭКГ на 3 отведения (IEC) в индивидуальной упаковке







1.20.00-000006-6-4  
(WM001E-BLT-S型)



31/40



ZG2303001-R21



ZG2303001-R

监护仪配件 1组

共 1 箱, 第 1 箱

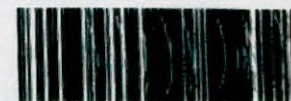
## Wall Mount

Product Type : WM001E-BLT-S

Qty : 1 unit

GW : 3.95kg

P/N:20-100-0037



KRT-ES230114

Carton Size : 395X345X230mm

Date : 2023-01-14 LOT : KRT20230101

Manufacturer : Guangdong Biolight Meditech Co., Ltd.

Address: NO.2 Innovation First Road, Technical Innovation Coast,  
Hi-tech Zone, Zhuhai, P.R.China





### Transfer Handle

Type: TH1

2023-03-16



P93B0000441



ZG2303001-R

### Docking Station

Model: DS1

2023-03-16



P94B0000312



ZG2303001-R

Ручка переносная и док-станция монитора P1 в транспортной упаковке



Маркировка:

**Монитор пациента многофункциональный в вариантах исполнения: M10, M12, P1, P12, P15, P18, P22, S10, S12.**

Модель: XXX

Регистрационное удостоверение: № XXXX от XX XXX XXXX г.

**Серийный номер, электропитание и дату производства: см. на оригинальной маркировке**

Страна происхождения: KНР



**Производитель:**

Guangdong Biolight  
Meditech Co, Ltd.

No.2 Innovation First  
Road, Technical  
Innovation Coast, Hi-  
tech Zone, Zhuhai

519085 Zhuhai,  
Guangdong, People's  
Republic of China

**Уполномоченный представитель  
производителя:**

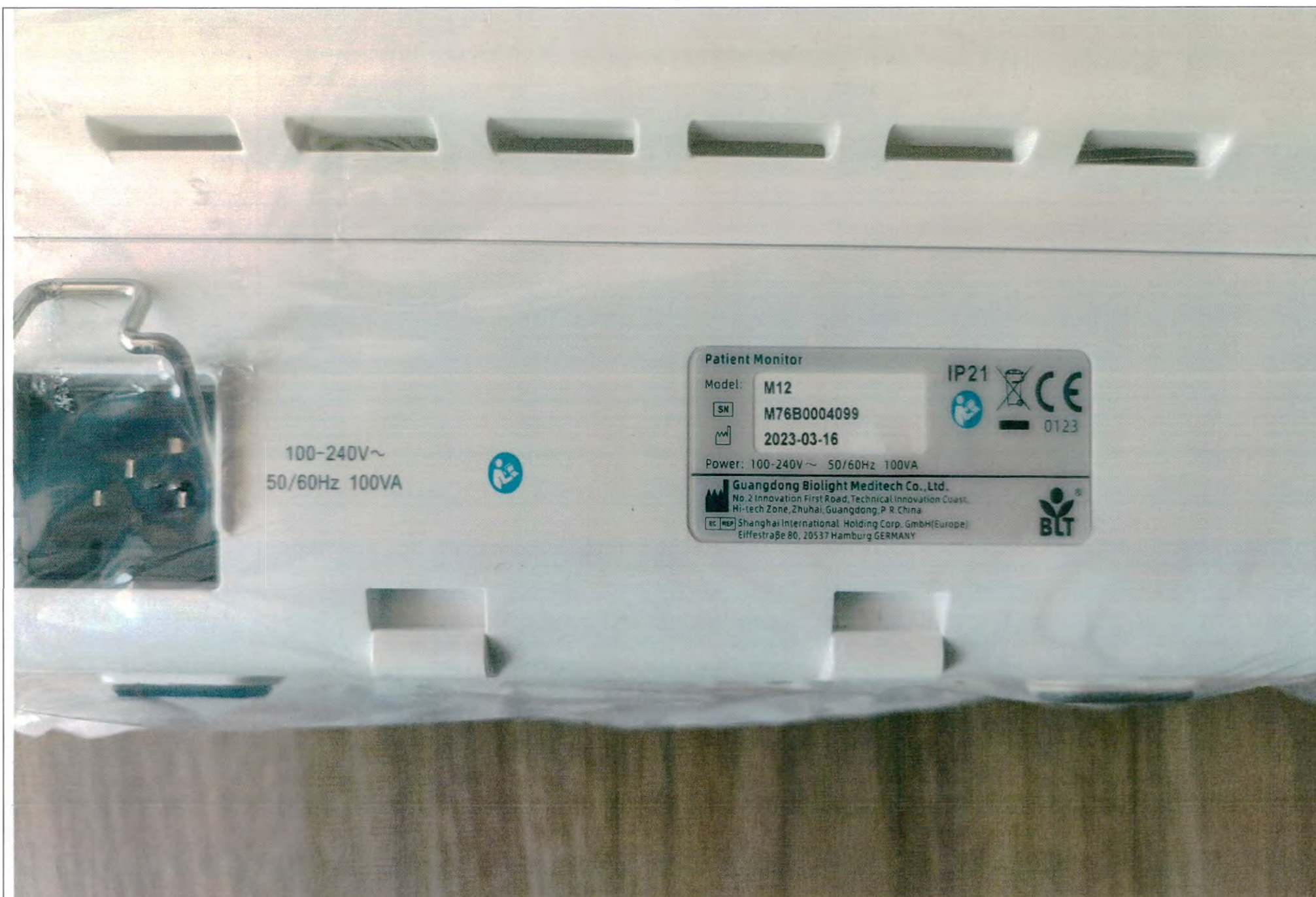
ООО «Тримм Медицинские  
Системы»

107113, Москва, ул. Лобачика, д. 15,  
оф.2

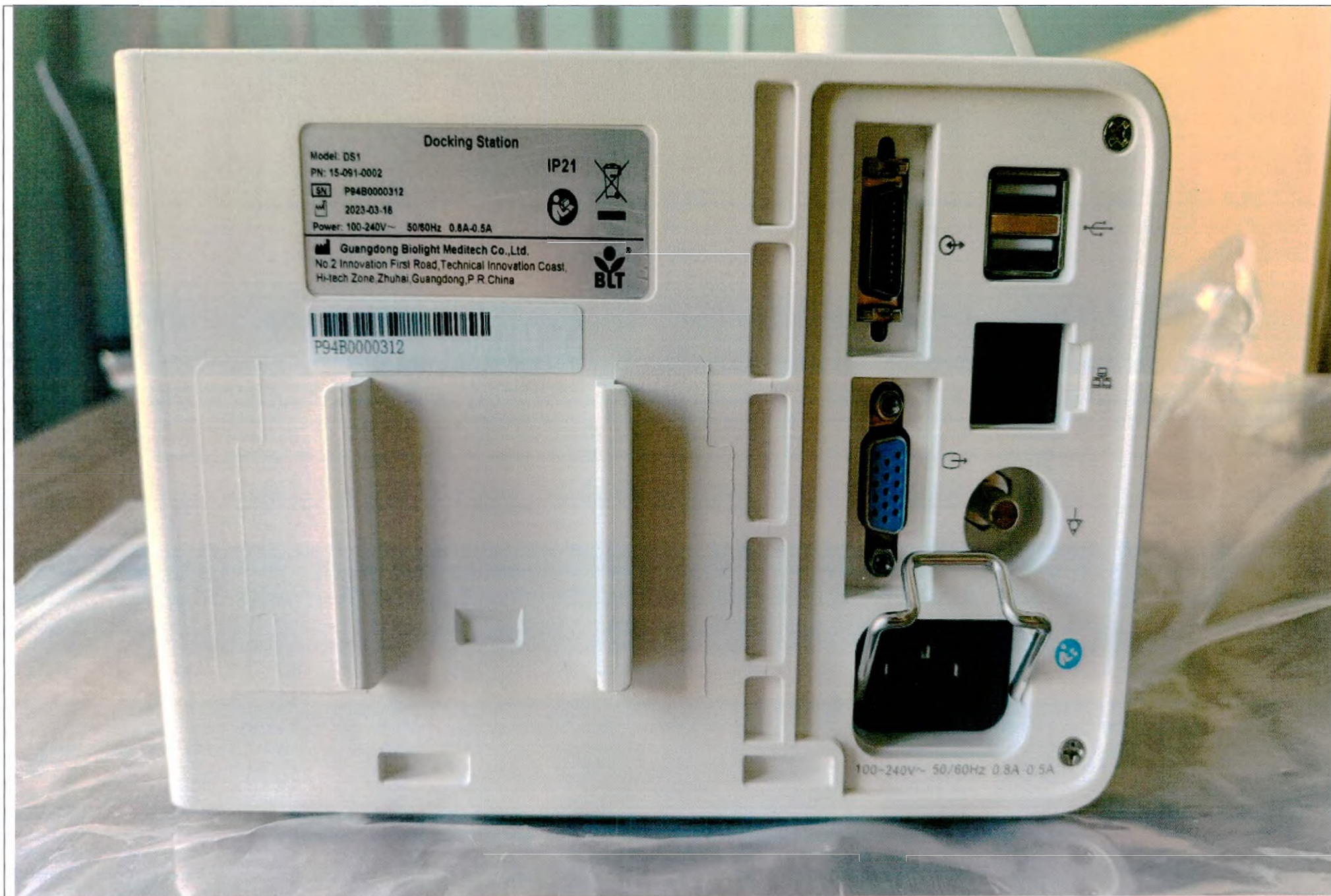


Макет маркировки изделия: «Монитор пациента многофункциональный в вариантах исполнения: M10, M12, P1, P12, P15, P18, P22, S10, S12» на русском языке









Оригинальная маркировка на док-станции



**Изображения указанных в нижеследующем списке компонентов идентичны у следующих вариантов исполнения:**

**1. Монитор M10:**

- Кабель питания – для всех вариантов исполнения;
- Кабель питания (в индивидуальной упаковке) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель заземляющий – для всех вариантов исполнения;
- Аккумулятор литий-ионный – для всех вариантов исполнения;
- Настенное крепление – для вариантов M12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Адаптер быстрой блокировки – для вариантов M12, S10, S12;
- Медицинская тележка для монитора пациента – для всех вариантов исполнения;
- Медицинская тележка для монитора пациента (в транспортной упаковке) – для всех вариантов исполнения;
- Система центрального мониторинга BioVision, в составе: CD-диск с программным обеспечением BioVision системы центрального мониторинга, USB-ключ для программного обеспечения BioVision – для всех вариантов исполнения;
- Датчик температуры накожный для взрослых / педиатрический / неонатальный, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик температуры ректальный / эзофагальный, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Шланг соединительный с коннектором для манжет неинвазивного измерения давления – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых (25-35 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых (33-47 см) с коннектором, большая, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (3 – 5,5 см), однократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (4 – 8 см), однократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (6 – 11 см), однократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (6 – 11 см), однократного применения в индивидуальной упаковке – упаковка для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (7 - 13 см), однократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (7 - 13 см), однократного применения в индивидуальной упаковке – упаковка для всех видов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления неонатальная (6 - 11 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления для младенцев (10 – 15 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления для младенцев (10 – 15 см) с коннектором, многократного применения в индивидуальной упаковке – упаковка для всех вариантов исполнения;



- Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (14 – 20 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (18 - 26 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления педиатрическая (18 - 26 см) с коннектором, многократного применения в индивидуальной упаковке – индивидуальная упаковка для всех вариантов исполнения;
- Манжета неинвазивного измерения давления для взрослых набедренная (44 - 53 см) с коннектором, многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Кабель удлинительный для датчика BLT SpO2 – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 для взрослых (12pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 soft для взрослых (12pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 для взрослых (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 soft для взрослых (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 педиатрический (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 soft педиатрический (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 неонатальный (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 неонатальный / для взрослых (9pin), однократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Датчик BLT SpO2 с Y-образным зажимом (9pin), многократного применения – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 6 отведений (IEC) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 5 отведений (IEC) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 5 отведений (АНА) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 3 отведения (IEC) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 3 отведения (АНА) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 5 отведений с зажимом (IEC) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 5 отведений с зажимом (АНА) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ магистральный на 3 отведения неонатальный – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 3 отведения неонатальный, с зажимом (IEC) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 3 отведения неонатальный, с зажимом (АНА) – для всех вариантов исполнения;
- Кабель ЭКГ на 3 отведения (АНА) раздельный – для вариантов M12, P1, P12, P15, P18, P22;
- Электроды ЭКГ одноразовые адгезионные для взрослых – для всех вариантов исполнения;
- Электроды ЭКГ одноразовые адгезионные неонатальные / педиатрические – для всех вариантов исполнения;

## 2. Монитор M12:

- Бумага для печати – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Принтер для монитора пациента – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Транспортная упаковка монитора M12 – для всех вариантов исполнения;

Монитор M12 (в индивидуальной упаковке) – индивидуальная упаковка для всех вариантов исполнения;



- Оригинальная маркировка на мониторе M12 – маркировка для всех вариантов исполнения;

### 3. Монитор P1:

- Настенное крепление (quick lock) – для варианта исполнения P12;
- Кабель ЭКГ на 6 отведений (АНА) – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Кабель ЭКГ на 12 отведений (IEC) – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10;
- Кабель ЭКГ на 12 отведений (АНА) – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10;
- Модуль ИАД – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Коннектор удлинительный для подключения модуля ИАД – для вариантов P12, P15, P22;
- Кабель соединения ИАД (УТАН) с коннектором – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Датчик ИАД (УТАН), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Кабель соединения ИАД (BD) с коннектором – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Датчик ИАД (BD), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Модуль неинвазивного измерения артериального давления SunTech (N2) – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Шланг соединительный SunTech (N2) с коннектором для манжет НИАД – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (3-6 см), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (4-8 см), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (6-11 см), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (7-13 см), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Манжета SunTech (N2) НИАД неонатальная (8-15 см), однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Модуль Masimo SpO2 (S5) – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчик Masimo Rainbow RD (SpO2, SpHb, SpMet) для взрослых – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Кабель удлинительный MSX-2013 для датчика RD Masimo SpO2 – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчик Masimo SpO2 RD SET Neo неонатальный, однократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчик Masimo SpO2 RD SET DCI для взрослых, многократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчик Masimo SpO2 RD SET DCIP педиатрический, многократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчик Masimo SpO2 RD SET DCIP педиатрический, многократного применения в транспортной упаковке – упаковка для вариантов P12, P15, P18, P22
- Датчик Masimo SpO2 RD SET Y1 для младенцев, многократного применения – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Кабель удлинительный для датчика Masimo SpO2 Rainbow SET удлинительный - для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Модуль Nellcor SpO2 (S2) – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчики пульсоксиметрические Nellcor для взрослых – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчики пульсоксиметрические Nellcor SpO2 для одного пациента клейкие – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Датчики пульсоксиметрические Nellcor для новорожденных – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Кабель удлинительный для датчика Nellcor SpO2 - для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Модуль BLT C11 для измерения содержания CO2 в микропотоке - для вариантов P12, P15, P18, P22;



- Адаптер воздухозаборника трехсторонний, Т-образный – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Адаптер воздухозаборника трехсторонний, Т-образный, в индивидуальной упаковке – упаковка для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Адаптер для дыхательных путей педиатрический / для взрослых, одноразовый – для вариантов P12, P15, P18, P22, S12;
- Модуль C1 для измерения содержания EtCO<sub>2</sub> в боковом потоке – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Влагоборник T2 CO<sub>2</sub> – не более 10 шт. (при необходимости) - для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Рама приемника для влагоборника – не более 10 шт. (при необходимости) - для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Модуль Masimo ISA Capno (C5) для измерения содержания EtCO<sub>2</sub> в микропотоке – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Канюля назальная NomoLine NH CO<sub>2</sub> для взрослых – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Канюля назальная NomoLine NH CO<sub>2</sub> неонатальная – для вариантов P12, P15, P18, P22;
- Комплект адаптеров для дыхательных путей MicroFlow EtCO<sub>2</sub> NH, для взрослых / педиатрических – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Комплект адаптеров для дыхательных путей MicroFlow EtCO<sub>2</sub> NH, неонатальных/ для младенцев – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Трубка для отбора проб BLT для взрослых – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;
- Трубка BLT CO<sub>2</sub> для отбора проб педиатрическая / для взрослых – для вариантов P12, P15, P18, P22, S10, S12;

#### 4. Монитор P12:

- Модуль Wi-Fi для беспроводного централизованного мониторинга (встроенный) – для вариантов P15, P18, P22, S10, S12;
- Интеллектуальный модуль голосового управления (встроенный) – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерительный многопараметрический MPS-P01 – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерительный многопараметрический MPS-P02 – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерительный многопараметрический MPS-P03 – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерительный многопараметрический MPS-P04 – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерительный многопараметрический MPS-P05 – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль для измерения температуры - для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль импедансной кардиографии (ИКГ) – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель пациента ИКГ – для вариантов P15, P18, P22;
- Электрод ИКГ, однократного применения – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль мониторинга биспектрального индекса (BIS) – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель пациента BIS – для вариантов P15, P18, P22;
- Сенсоры BIS Quatro для взрослых – для вариантов P15, P18, P22;
- Сенсоры BIS для детей – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль электроэнцефалографии (ЭЭГ) – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель пациента ЭЭГ – для вариантов P15, P18, P22;
- Шлем для ЭЭГ (малый) – для вариантов P15, P18, P22;
- Шлем для ЭЭГ (средний) – для вариантов P15, P18, P22;
- Шлем для ЭЭГ (большой) – для вариантов P15, P18, P22;



- Щетка чистящая – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль респираторной механики (RM) – для вариантов P15, P18, P22;
- Датчик потока RM педиатрический/ для взрослых, одноразовый – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерения частоты подачи капель (DM) – для вариантов P15, P18, P22, S10, S12;
- Модуль оценки нейромышечной проводимости (NMT) – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель для передачи данных NMT – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель картирования / локализации нервных окончаний NMT – для вариантов P15, P18, P22;
- Функциональный узел NMT – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель мониторинга блокаторов нервно-мышечной передачи NMT - для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль региональной оксиметрии O3 Masimo – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель для модуля O3 – для вариантов P15, P18, P22;
- Датчик адгезионный одноразовый O3 rSO2 для взрослых – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль BIOLINK – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель BIOLINK – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль измерения С.О. – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Кабель интерфейсный С.О. (brin) – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Датчик-кабель температуры – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Шприц контрольный – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Модуль BLT C6 для измерения содержания EtCO2 в основном потоке – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Датчик BLT C6 EtCO2 – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Кабель удлинительный BLT C6 EtCO2 – для вариантов P15, P18, P22, S12;
- Модуль Masimo IRMA (C2) для измерения содержания EtCO2 в основном потоке - для вариантов P15, P18, P22;
- Датчик Masimo IRMA CO2 - для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель удлинительный для модуля (C2) – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль IRMA AX+ (AG1) измерения содержания ингаляционного анестетика в основном потоке, без O2 – для вариантов P15, P18, P22;
- Кабель удлинительный для модуля – для вариантов P15, P18, P22;
- Модуль ISA OR+ (AG5) измерения содержания ингаляционного анестетика в боковом потоке, с парамагнитным O2 – для вариантов P15, P18, P22;

#### 5. Монитор P15:

- Коннектор для слотов вспомогательных модулей (в транспортной упаковке) – для вариантов P18, P22;
- Слоты для вспомогательных - для вариантов P18, P22.







Всего пронумеровано,  
прошнуровано и  
скреплено печатью  
*240 листов*

